

TechniSat



DIGITRADIO 700

CONTENTS

DEUTSCH	3-40
FRANÇAIS	43-80
NEDERLANDS.....	83-120

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 700



DE

FR

NL

TechniSat

1 Inhaltsverzeichnis

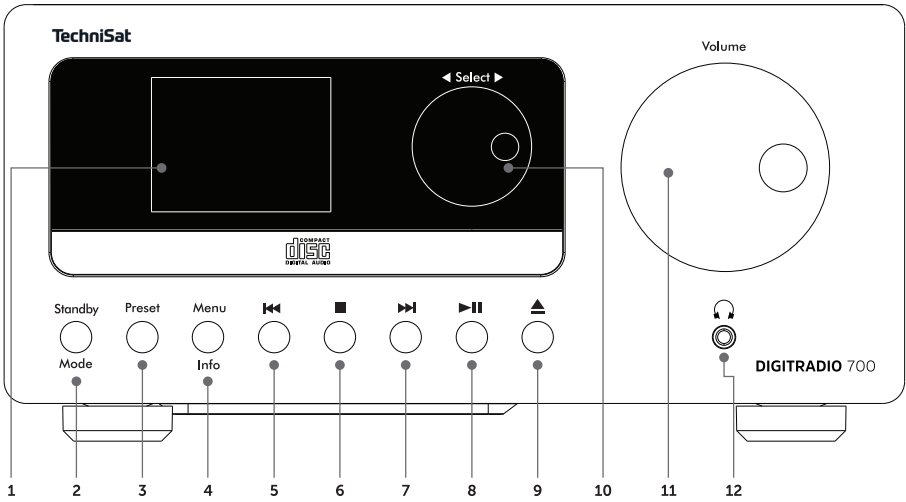
1	Inhaltsverzeichnis.....	4
2	Abbildungen.....	6
2.1	Fernbedienung.....	8
3	Sicherheitshinweise.....	10
3.1	Verwendete Zeichen und Symbole.....	11
3.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	12
3.3	Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung.....	12
3.4	Sicherer Umgang mit dem DIGITRADIO 700.....	12
4	Rechtliche Hinweise.....	14
4.1	Servicehinweise.....	14
5	Beschreibung des Gerätes.....	15
5.1	Lieferumfang.....	15
5.2	Eigenschaften des Gerätes.....	15
6	Gerät zum Betrieb vorbereiten.....	16
6.1	Aufstellen des Gerätes.....	16
6.2	Lautsprecherboxen anschließen.....	16
6.3	Antennenempfang verbessern.....	17
6.4	Batterien einlegen.....	18
6.5	An das Stromnetz anschließen.....	18
7	Grundlegende Bedienung.....	19
7.1	Ein-/Ausschalten des Gerätes.....	19
7.2	Navigieren im Menü.....	19
7.3	Lautstärke verändern.....	19
7.4	Wiedergabequellen.....	20
8	Ersteinrichtung.....	20
9	DAB+ Radio.....	21
9.1	Was ist DAB+.....	21
9.2	DAB/DAB+.....	21
9.3	Sender suchen (automatisch).....	21
9.4	Empfangsstärke prüfen/manuelle Sendersuche.....	22
9.5	Sender wiedergeben.....	22
9.6	Favoriten verwenden.....	22
9.7	Stationsinformation.....	23
9.8	Lautstärkeanpassung (DRC).....	23
9.9	Inaktive Sender löschen.....	23
10	UKW Radio.....	23
10.1	Frequenz manuell gezielt einstellen.....	23
10.2	Automatische Suche nach Sendern.....	24
10.3	Suchlauf-Einstellung.....	24
10.4	Favoriten verwenden.....	24
11	Internetradio.....	25
11.1	Zuletzt gehört.....	26
11.2	Senderliste.....	26
11.3	Favoriten hinzufügen.....	26

11.4	Favoriten abrufen.....	26
12	Musik abspielen (UPnP).....	27
12.1	Medien wiedergeben	27
12.2	Musik über den Windows Media-Player bereitstellen.....	28
13	AUX Eingang	28
14	Bluetooth	28
14.1	Bluetooth einschalten.....	28
14.2	Bluetooth-Geräte koppeln.....	28
14.3	Über NFC koppeln.....	29
14.4	Musik wiedergeben	29
15	CD-Player	29
15.1	Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's.....	29
15.2	Welche Discs Sie verwenden können.....	30
15.3	CD abspielen	30
15.4	Titel einstellen.....	31
15.5	Schneller Suchlauf	31
15.6	Wiederhol Funktion.....	32
15.7	Zufällige Wiedergabe.....	32
15.8	Intro Wiedergabe.....	32
15.9	Programmierungsfunktion.....	32
16	Sleptimer	33
17	Wecker.....	33
17.1	Weckzeit einstellen.....	33
17.2	Wecker nach Alarm ausschalten	34
17.3	Wecker ausschalten.....	34
18	Equalizer.....	35
18.1	Eigene EQ-Einstellung.....	35
19	System-Einstellungen	35
19.1	Interneteinstellungen	35
19.2	Zeiteinstellungen.....	36
19.3	Sprache.....	36
19.4	Werkseinstellung.....	37
19.5	SW-Version.....	37
19.6	Software Update.....	37
19.7	Displayhelligkeit anpassen.....	37
19.8	Ersteinrichtungsassistent.....	38
19.9	Datenschutz.....	38
20	Gerät reinigen.....	38
21	Fehlersuchhilfen	39
21.1	Probleme mit dem Radio.....	39
21.2	Probleme mit dem Gerät.....	39
22	Technische Daten	40

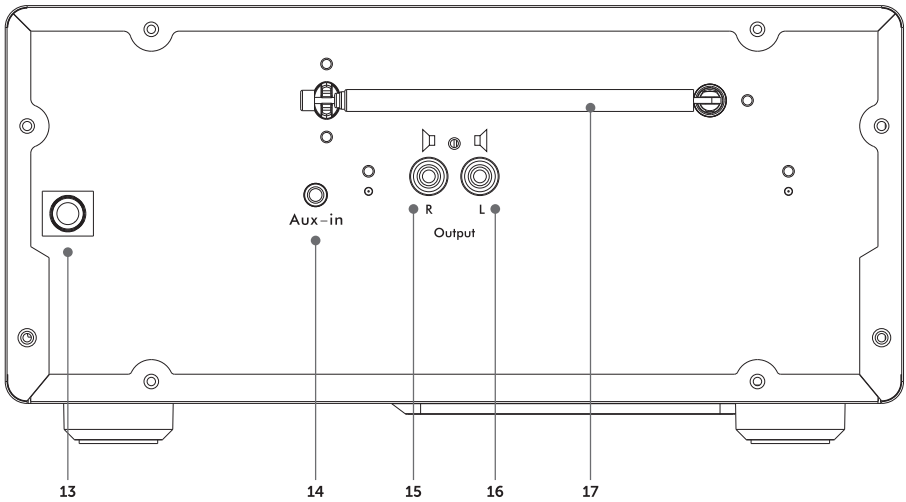


2 Abbildungen

Frontansicht:



Rückseite:



Bezeichnung

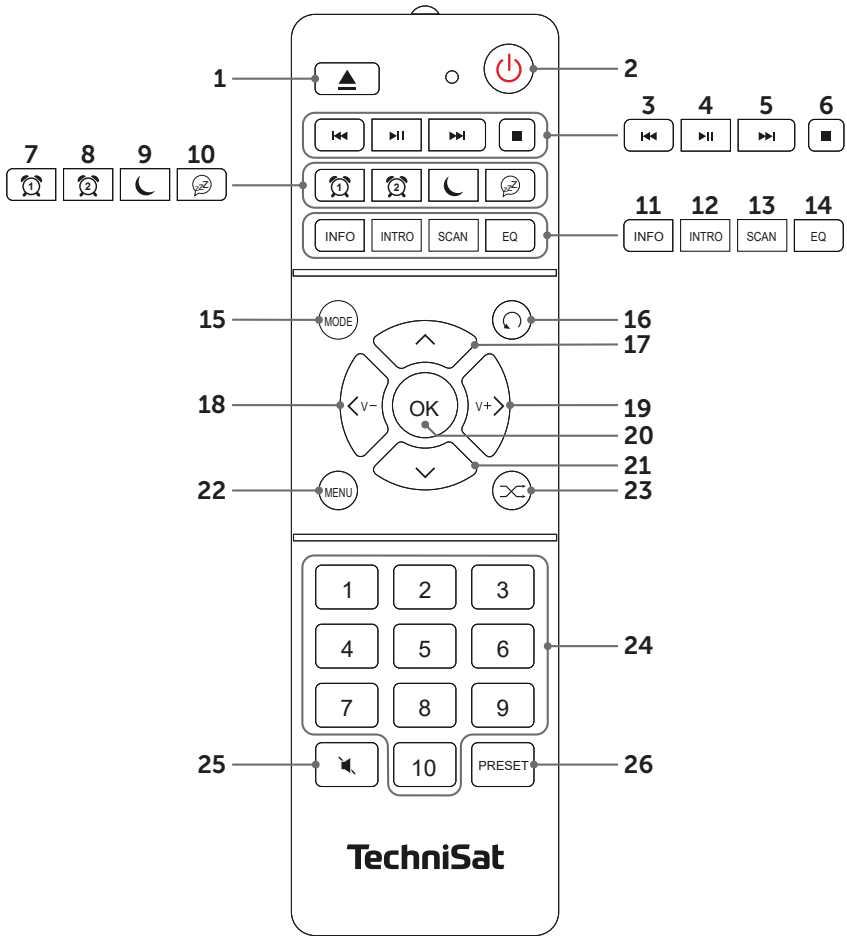
- 1 Display
- 2 Ein-/Standby/Quellenwahl (Ein/Standby= gedrückt halten)
- 3 Preset (Favoritenspeicher)
- 4 Menu/Info
- 5 Vorheriger Titel/Suchlauf
- 6 Stopp
- 7 Nächster Titel/Suchlauf
- 8 Wiedergabe/Pause
- 9 CD-Lade öffnen/schließen (Eject)
- 10 ◀ Select ▶ Drehregler (Drücken zum Bestätigen/Speichern)
- 11 Lautstärke-Drehregler
- 12 Kopfhöreranschluss (Stereo-Klinke 3,5mm)
- 13 Stromanschlusskabel
- 14 Aux-In (Analog-Audio Stereo-Klinke 3,5mm)
- 15 Lautsprecheranschluss R (rot)
- 16 Lautsprecheranschluss L (weiß)
- 17 Teleskopantenne

DE

FR

NL

2.1 Fernbedienung



Bezeichnung

- 1** CD-Lade öffnen/schließen
- 2** Ein/Standby
- 3** Vorheriger Titel/Suchlauf
- 4** Wiedergabe/Pause
- 5** Nächster Titel/Suchlauf
- 6** Stopp
- 7** Wecker 1
- 8** Wecker 2
- 9** Sleep
- 10** Snooze/Schlummern
- 11** INFO
- 12** INTRO
- 13** SCAN
- 14** EQ (Equalizer)
- 15** MODE/Quellenwahl
- 16** REPEAT (Wiederholung)
- 17** Pfeiltaste ▲
- 18** Pfeiltaste ◀ /Lautstärke -
- 19** Pfeiltaste ▶ /Lautstärke +
- 20** OK/Bestätigen
- 21** Pfeiltaste ▼
- 22** MENU (kurz gedrückt halten, ruft das Hauptmenü auf)
- 23** SHUFFLE (Zufallswiedergabe)
- 24** Zifferntasten
- 25** Stummschaltung/Mute
- 26** PRESET (Favoritenspeicher)

DE

FR

NL

3 Sicherheitshinweise

Vorwort

Sehr geehrte Kunden,
vielen Dank, dass Sie sich für das DIGITRADIO 700 von TechniSat entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Gerätes kennen zu lernen und optimal zu nutzen. Sie hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch des DIGITRADIO 700.

Sie richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, anschließt, bedient, reinigt oder entsorgt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für ein späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Eine Bedienungsanleitung in aktueller Form finden Sie auf der TechniSat Homepage www.technisat.de.

Wir haben die Bedienungshinweise so verständlich wie möglich verfasst und so knapp wie nötig gehalten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem
TechniSat DIGITRADIO 700!

Ihr

TechniSat Team

3.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Beachten Sie alle Hinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung. Heben Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

DE

FR

NL

3.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Empfang von Radiosendungen über DAB+, FM und Internet entwickelt. Musikmedien können über eine WLAN-Netzwerkverbindung oder Bluetooth gestreamt werden. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.3 Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

3.4 Sicherer Umgang mit dem DIGITRADIO 700

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, trennen Sie es vom Stromnetz und verständigen Sie den Service
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse oder am Netzkabel, unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur an die auf dem Typenschild aufgedruckten Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.

- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Hören Sie Radio nicht mit zu hoher Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Dies gilt auch für angeschlossene Kopfhörer.
- Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.



- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



DE
FR
NL

Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht Explosionsgefahr!
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer
- Vorsicht! Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen.
- Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!

4 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 700 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=22312>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 01/21.
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



DIGITRADIO 700 und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.



In den nachfolgend aufgeführten Ländern darf das Gerät im 5GHz WLAN-Bereich nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

4.1 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter
www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

5 Beschreibung des Gerätes

5.1 Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- DIGITRADIO 700,
- 2 X Lautsprecherboxen,
- Fernbedienung,
- Bedienungsanleitung.

5.2 Eigenschaften des Gerätes

- Mit dem digitalen DAB+ -Radio steht ein neues digitales Format zur Verfügung, durch welches man kristallklaren Sound in CD-Qualität hören kann.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174–240 MHz (digital).
- Sie können je 40 Sender auf Favoritenprogrammplätze im Modus DAB, UKW und Internetradio speichern.
- Musikwiedergabe über Bluetooth mit einem gekoppelten Smartphone oder Tablet.
- Wiedergabe externer Quellen.
- CD-Player für Audio und MP3-CDs.
- UPnP-Musikwiedergabe.

DE

FR

NL

6 Gerät zum Betrieb vorbereiten

6.1 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.

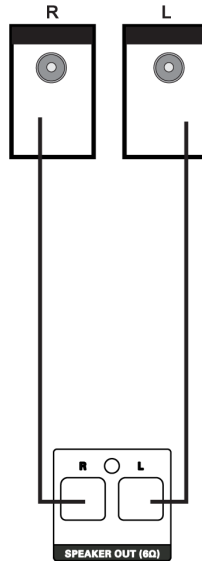


Hinweis:

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Halten Sie das DIGITRADIO 700 von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!

6.2 Lautsprecherboxen anschließen

- > Schließen Sie beide Lautsprecherboxen wie auf dem Bild zu sehen am DIGITRADIO 700 an.
- > Die Stecker der Lautsprecherkabel als auch am Gerät sind farblich gekennzeichnet: Rechts = rot, Links = weiß.



Stellen Sie beide Lautsprecherboxen möglichst weit voneinander rechts und links von Ihrer Hörposition entfernen auf, um einen möglichst guten Stereo-Klang zu ermöglichen.

6.3 Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Die Teleskopantenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

> Ziehen Sie die Teleskopantenne der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Antenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z. B. unter "www.dabplus.de" die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf nach Möglichkeit an einem Fenster in Richtung des Sendemastes.



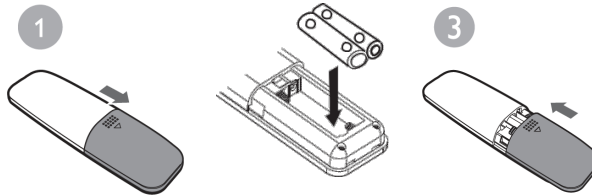
Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

6.4 Batterien einlegen

- > Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung, indem Sie den Deckel in Richtung des aufgedruckten Pfeils schieben (1).
- > Legen Sie Batterien (AAA, 1,5V, nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die korrekte Polung (2).
- > Schließen Sie das Batteriefach (3).



Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, um ein Auslaufen zu verhindern. Tauschen Sie leere Batterien rechtzeitig aus.



Beachten Sie die Entsorgungshinweise und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung zum Umgang mit Batterien.

6.5 An das Stromnetz anschließen



WARNUNG!

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!



ACHTUNG!

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

- > Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.
- > Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.



Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.



Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!



Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!



Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z. B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

7 Grundlegende Bedienung

Sie können Einstellungen und Funktionen sowohl mit den Tasten am Gerät wie auch mit der Fernbedienung vornehmen. Die Beschreibung der Bedienung in dieser Bedienungsanleitung erfolgt mit den Tasten der Fernbedienung. Beachten Sie, dass der volle Funktionsumfang nur mit der Fernbedienung möglich ist.

7.1 Ein-/Ausschalten des Gerätes

- > Um ihr DIGITRADIO 700 einzuschalten, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby (2)** der Fernbedienung.

Das Radio gibt nun den zuletzt gewählten Betriebsmodus wieder.

- > Um es auszuschalten, drücken Sie erneut die Taste **Ein-/Standby**. Möchten Sie es am Gerät ausschalten, müssen Sie die Taste **Standby/Mode (2)** kurz gedrückt halten.



Schalten Sie das DIGITRADIO 700 zum erst mal ein, müssen Sie zuerst die Bediensprache mit den Pfeiltasten **▲/▼** wählen. Drücken Sie anschließend die Taste **OK**. Lesen Sie die Datenschutzhinweise und drücken Sie erneut die Taste **OK**. Anschließend können Sie den Ersteinrichtungsassistenten starten. Näheres hierzu im Kapitel 8 auf Seite 20.

7.2 Navigieren im Menü

Um erweiterte Einstellungen vorzunehmen, oder bestehende zu verändern, ist es in der Regel nötig, dies über das Menü zu tun.

Zum Aufrufen des Menüs, halten Sie die Taste **MENU** so lange gedrückt, bis das Hauptmenü dargestellt wird. Um durch das Menü zu navigieren, drücken Sie die Tasten **Pfeiltaste ▲** und **Pfeiltaste ▼**. Zum Öffnen eines Untermenüs oder Aktivieren/Speichern einer Funktion oder Option, drücken Sie die Taste **OK**. Um einen Schritt zurück zu gelangen, drücken Sie erneut die Taste **MENU**.

Beachten Sie, dass nicht alle Optionen in allen Quellen verfügbar sind.

Zum verlassen des Menüs ohne Auswahl, warten Sie kurz ab, oder drücken Sie die Taste **MENU** mehrmals.



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

7.3 Lautstärke verändern

- > Zum Ändern der Lautstärke, drücken Sie die Lautstärketasten **V+** oder **V-** auf der Fernbedienung. Alternativ drehen Sie den **Lautstärke-Drehregler** am Gerät. Drehen Sie ihn nach rechts um die Lautstärke zu erhöhen und nach links um Sie zu verringern.
- > Drücken Sie die Taste **Stumm (MUTE, 25)**, um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wiederzugeben.

7.4 Wiedergabequellen

Ihr Gerät verfügt über verschiedene Empfangswege zur Wiedergabe. Diese werden im Folgenden beschrieben.

- > Um zwischen den einzelnen Wiedergabequellen zu wechseln, drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals:

CD - CD Player

DAB-Radio - Digitaler Radioempfang

FM-Radio - Analoges Radioempfang über UKW

Internet-Radio - Internetradio-Betrieb

Musik abspielen - Musikwiedergabe über UPnP

Aux in - Analoges Audioeingang

Bluetooth-Audio - Bluetooth-Musikwiedergabe über ein gekoppeltes Gerät

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Moduswahl]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**. Anschließend können Sie die Quelle wählen und mit **OK** wiedergeben.

8 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des DIGITRADIO 700 startet der **Ersteinrichtungsassistent**.



Alle Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit geändert werden.

- > Um den Ersteinrichtungsassistent zu starten, wählen Sie (nachdem Sie die Sprache gewählt und die Datenschutzhinweise akzeptiert haben) mit den **Pfeiltasten ▲/▼** das Feld **Jetzt ausführen? [JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (DAB+, FM oder Internet) das DIGITRADIO 700 die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert.



Haben Sie **Aktualisierung von NET** gewählt, müssen Sie im nächsten Schritt noch die Zeitzone wählen, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird. Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.

- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das DIGITRADIO 700 auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Jedoch erhöht sich dadurch der Stromverbrauch im Standby-Modus.

- > Anschließend startet der Netzwerkassistent und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Drücken Sie die Taste **OK**, bei der Abfrage der **WLAN-Region -> Größter Teil Europas**. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den **Pfeiltasten ▲/▼** und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (**WPS überspringen**). Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BACKSP** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit **▲ / ▼** der Fernbedienung navigieren. Die Tasten **▲ / ▼** bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten **◀ / ▶** bewegen die Markierung nach rechts und links.

- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch Drücken der Taste **OK** auf der Fernbedienung oder **SELECT** am Gerät.

9 DAB+ Radio

9.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplex. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

9.2 DAB/DAB+

- > Um die DAB+ Wiedergabe zu starten, drücken Sie die Taste **MODE**, bis **[DAB Radio]** im Display angezeigt wird.

9.3 Sender suchen (automatisch)

- > Drücken Sie die Taste **SCAN (13)** auf der Fernbedienung, um den automatischen Suchlauf zu starten.



Daraufhin startet der Suchlauf über alle Transponder. Der Fortschritt und die Anzahl der gefundenen Sender wird im Display angezeigt.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Vollständiger Suchlauf]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.

9.4 Empfangsstärke prüfen/manuelle Sendersuche

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Manuell einstellen]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Empfangstransponder und drücken Sie die Taste **OK**. Es wird die Signalstärke im Display angezeigt. Sind dort Sender verfügbar, die noch nicht in der Senderliste gespeichert sind, werden diese nun gespeichert. Zum verlassen drücken Sie mehrmals die Taste **MENU**.

9.5 Sender wiedergeben

- > Um einen Sender aus der Senderliste auszuwählen, benutzen Sie die **Pfeiltasten ▲/▼**. Hierdurch können Sie durch alle gespeicherten Sender schalten. Haben Sie einen Sender gefunden, drücken Sie die Taste **OK**, um den Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Senderliste]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.

9.6 Favoriten verwenden

Ihnen stehen 40 Favoritenspeicherplätze zur Verfügung, auf denen Sie beliebige DAB Sender ablegen können, die Sie anschließend einfach und schnell abrufen können.

9.6.1 Favorit speichern

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** ca. 2 Sekunden gedrückt, bis **[Voreinst. speichern]** im Display erscheint und lassen Sie sie wieder los.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz 1...40.
- > Zum Speichern des Senders, drücken Sie die Taste **OK**. Im Display erscheint zur Bestätigung kurz **[gespeichert]**.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Zifferntasten 1...10** auf der Fernbedienung gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.

9.6.2 Favorit aufrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz.
- > Zur Wiedergabe des Senders, drücken Sie die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die entsprechende **Zifferntasten 1...10**.

9.7 Stationsinformation

Über DAB werden einige Statusinformationen zum Sender übertragen. Durch mehrmaliges kurzes drücken der Taste **INFO (11)**, können Sie sich diese Informationen durchschalten oder anzeigen lassen. Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellen Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann mit der Taste **OK** eingestellt werden.

9.8 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt DRC (Lautstärkeanpassung) wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Lautstärkeanpassung]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** die Kompressionsrate:
DRC hoch - Hohe Kompression
DRC tief - Niedrige Kompression
DRC aus - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.

9.9 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Inaktive Sender löschen]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.

Es erfolgt eine Abfrage **[Ja]** oder **[Nein]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Eintrag **[JA]** oder **[NEIN]** und bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.

10 UKW Radio

- > Um den FM Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste **MODE**, bis im Display **[FM Radio]** erscheint.

10.1 Frequenz manuell gezielt einstellen

- > Drücken Sie die **Pfeiltasten ▲/▼** mehrmals, um die gewünschte Senderfrequenz einzustellen.

DE

FR

NL



Die **Pfeiltasten ▲** erhöht die Empfangsfrequenz um 0,05Mhz, die **Pfeiltasten ▼** verringert die Empfangsfrequenz um 0,05Mhz.



Auf diese Weise können Sie gezielt eine Frequenz einstellen um den gewünschten Sender zu empfangen. Ist die Frequenz korrekt eingestellt, so wird im Display der eingestellte Sender mit Namen angezeigt, wenn dieser RDS-Informationen Sendet.

10.2 Automatische Suche nach Sendern

Alternativ zur manuellen Einstellung einer Empfangsfrequenz können Sie auch automatisch nach Sendern suchen lassen. Hierbei greifen die Einstellungen, die Sie im Menü unter **[Suchlauf-Einstellungen]** festgelegt haben.

- > Halten Sie die **Pfeiltasten ▲/▼** gedrückt, um den Suchlauf zu starten. Dieser endet, wenn ein ausreichend starker empfangbarer Sender gefunden wurde.
- > Wiederholen Sie die Prozedur, um einen weiteren Sender zu suchen.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **SCAN** oder **OK**.

10.3 Suchlauf-Einstellung

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Suchlauf-Einstellungen]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie nun aus, ob auch schwache Sender **[NEIN]** beim Suchlauf erfasst werden sollen oder nur kräftige Sender **[JA]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.



Wählen Sie **[JA]**, sind die Sender zwar zumeist störungsfrei, jedoch werden so nicht alle Sender gefunden. Bei der Einstellung **[NEIN]** werden zwar alle empfangbaren Sender gefunden, diese können aber auch leicht verwechselt sein. Versuchen Sie in diesem Fall die Antenne neu auszurichten oder den Standort zu verändern.

10.4 Favoriten verwenden

Ihnen stehen 40 Favoritenspeicherplätze zur Verfügung, auf denen Sie beliebige UKW Sender ablegen können, die Sie anschließend einfach und schnell abrufen können.

10.4.1 Favoriten speichern

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** ca. 2 Sekunden gedrückt, bis **[Voreinst. speichern]** im Display erscheint und lassen Sie sie wieder los.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz 1...40.

- > Zum Speichern des Senders, drücken Sie die Taste **OK**. Im Display erscheint zur Bestätigung kurz **[gespeichert]**.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Zifferntasten 1...10** auf der Fernbedienung gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.

10.4.2 Favorit aufrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz.
- > Zur Wiedergabe des Senders, drücken Sie die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die entsprechende **Zifferntasten 1...10**.

10.4.3 Audio-Einstellungen

Je nach Empfangsqualität, können Sender in Stereo oder Mono wiedergegeben werden.

- > Öffnen Sie das Menü indem Sie die Taste **MENU** gedrückt halten.
- > Wählen Sie nun mit den **Pfeiltasten ▲/▼** den Menüpunkt **[Audio-Einstellungen]** und bestätigen Sie die Auswahl durch drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** die Option **Nur Mono? [NEIN]**, wenn die Sender in Stereo-Ton wiedergegeben werden sollen (je nach Empfangsqualität) oder **Nur Mono? [JA]**, wenn die Sender nur mit Mono-Ton wiedergegeben werden sollen
- > Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.



Ist die Empfangsqualität zu schwach, wird der Sender immer mit Mono-Ton wiedergegeben.

10.4.4 Stationsinformation

Über RDS werden einige Statusinformationen zum Sender übertragen. Durch mehrmaliges kurzes drücken der Taste **INFO**, können Sie diese Informationen durchschalten und anzeigen lassen.

11 Internetradio

Das DIGITRADIO 700 ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über einen WLAN-Router zu einem Drahtlosnetzwerk.


- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.

DE

FR

NL



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den **Pfeiltasten ▲/▼** und der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingblendete Tastatur ein (WPS überspringen). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.

11.1 Zuletzt gehört

- > Wählen Sie **MENU > Zuletzt gehört**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Sender und geben Sie ihn mit **OK** wieder.

11.2 Senderliste

- > Wählen Sie **MENU > Senderliste**.



Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt. Außerdem haben Sie hier Zugriff auf Ihre **Favoriten**.

- > Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und drücken Sie die Taste **OK**.

11.3 Favoriten hinzufügen



Der Programm-Speicher kann bis zu 40 Stationen im Internetradio-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst den gewünschten Sender ein.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** ca. 2 Sekunden gedrückt, bis **[Voreinst. speichern]** im Display erscheint.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz 1...40.
- > Zum Speichern des Senders, drücken Sie die Taste **OK**. Im Display erscheint zur Bestätigung kurz **[gespeichert]**.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Zifferntasten 1...10** auf der Fernbedienung gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.

11.4 Favoriten abrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** einen Favoritenspeicherplatz.

- > Zur Wiedergabe des Senders, drücken Sie die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die entsprechende **Zifferntasten 1...10**.

12 Musik abspielen (UPnP)


Sie haben die Möglichkeit, Musik-Medien, die auf einem UPnP-Server liegen, über das DIGITRADIO 700 abzuspielen. Hierzu ist eine Verbindung zum WLAN Netzwerk nötig.



Der UPnP-Medienserver muss sich im selben Netzwerk befinden, wie das DIGITRADIO 700.

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Musik abspielen]** im Display angezeigt wird.



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den **Pfeiltasten ▲/▼** und der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (WPS überspringen). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.

12.1 Medien wiedergeben

- > Wählen Sie **[Gemeinsame Medien]** und anschließend den Server auf dem sich Ihre Musik befindet.

- > In der **[Wiedergabeliste]** befinden sich bereits abgespielte Medien. Diese können Sie mit der Option **[Wiedergabeliste leeren]** löschen.



Die Anzeige der Ordnerstruktur ist abhängig von der Ordnerstruktur auf Ihrem Medien-Server.



Wählen Sie Wiedergabeliste, um Wiedergabelisten abzuspielen, die sich auf Ihrem Medien-Server befinden.



Im Menü stehen Ihnen die Wiedergabeoptionen **Zufallswiedergabe** und **Wiederholen** zur Verfügung. Ein entsprechendes Symbol erscheint in der Statusleiste.



Wiedergabe/Pause - Wiedergabe Pausieren, fortsetzen.



Nächster Titel/vorspulen - Zum nächsten Titel springen



Vorheriger Titel/zurückspulen - Zum anfang des Titel springen oder zum vorherigen Titel springen (2x drücken).



Wiedergabe stoppen.

DE

FR

NL

12.2 Musik über den Windows Media-Player bereitstellen

Alternativ zu einem UPnP-Server, haben Sie die Möglichkeit Musik über den Windows Media-Player ab Version 10 wiederzugeben. Im Windows Media-Player muss hierfür eine Musik-Freigabe eingerichtet werden.

- > Stellen Sie sicher, dass sich der Windows PC und das DIGITRADIO 700 im selben Netzwerk befinden und eingeschaltet sind.
- > Starten Sie den Media-Player und aktivieren Sie die Medien-Streaming Freigabe.
- > Wählen Sie ggf. in der darauf folgenden Geräteübersicht das DIGITRADIO 700 aus und wählen Sie **Zulassen**.



Je nach Windows/Media-Player Version kann die Vorgehensweise abweichen.

13 AUX Eingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z.B. Smartphone/Tablet) über die Lautsprecher des DIGITRADIO 700 wiedergeben.

- > Schließen Sie ein Audiokabel (3,5 mm Klinke) des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den **Aux-in-Anschluss (14)** auf der Geräterückseite an.
- > Um den Aux-in-Eingang auszuwählen, drücken Sie die Taste **MODE**, bis im Display **[Aux-in]** erscheint.
- > Um die Lautstärke optimal einzustellen, verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am DIGITRADIO 700, als auch am angeschlossenen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät möglichst hoch ein und regeln Sie die reguläre Lautstärke dann am DIGITRADIO 700. Ist die Lautstärke am angeschlossenen Gerät zu leise eingestellt, ist am DIGITRADIO 700 vermutlich ein Rauschen im Ton zu hören.

14 Bluetooth

14.1 Bluetooth einschalten

- > Drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung, bis **[Bluetooth Audio]** im Display erscheint.

14.2 Bluetooth-Geräte koppeln

Wurde das DIGITRADIO 700 bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

- > Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.



Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem DIGITRADIO 700 koppeln möchten. Bitte beachten Sie, dass Sie gleichzeitig immer nur 1 Gerät mit dem DIGITRADIO 700 verbinden können.

- > Warten Sie, bis im Display des DIGITRADIO 700 das **Bluetooth-Logo** blinkt.

- > Suchen Sie in der Liste an Ihrem Smartphone/Tablet den Eintrag **DIGITRADIO 700** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie "0000" (4xNull) ein.
- > Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, wird das **Bluetooth-Logo** dauerhaft angezeigt.

14.3 Über NFC koppeln

Das DIGITRADIO 700 bietet die Möglichkeit, schnell und einfach eine Bluetooth-Koppelung mit der NFC Schnittstelle herzustellen.

- > Aktivieren Sie die Koppelung über NFC an Ihrem Smartphone und halten Sie es an die obere, rechte Ecke des DIGITRADIO 700.

14.4 Musik wiedergeben

- > Wählen Sie im Musikplayer auf Ihrem Smartphone/Tablet einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.
- > Der Ton wird nun über das DIGITRADIO 700 wiedergegeben.



Beachten Sie, die Lautstärke an Ihrem Musik-Player nicht zu leise einzustellen. Achten Sie darauf, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten. Beachten Sie, dass jegliche Töne des Smartphone/Tablet bei einer bestehenden Bluetooth-Verbindung auf dem DIGITRADIO 700 wiedergegeben werden.



Sie können die Wiedergabe entweder an Ihrem externen Musikwiedergabegerät steuern oder aber mit der Fernbedienung des DIGITRADIO 700 (nicht bei allen Smartphones/Tablets verfügbar):



Wiedergabe/Pause - Wiedergabe Pausieren, fortsetzen.



Nächster Titel/vorspulen - Zum nächsten Titel springen



Vorheriger Titel/zurückspulen - Zum anfang des Titel springen oder zum vorherigen Titel springen (2x drücken).



Wiedergabe stoppen.

15 CD-Player

- > Zum aktivieren des CD-Players drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung, bis **[CD]** im Display angezeigt wird.

15.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in

alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen. Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.



Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter. Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.



Das Gerät kann CDs mit MP3, WMA Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS.



Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.



Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.



Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

15.2 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs (Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs, Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.) mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.



Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.



Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

15.3 CD abspielen

> Um eine CD einlegen zu können, drücken Sie die Taste **CD-Lade öffnen/schließen (Eject) (10)** an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung. Das CD-Fach öffnet sich nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.



Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.



CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.



CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.

- > Schließen Sie das CD-Fach durch erneutes drücken der Taste **CD-Fach öffnen/schließen**. Die CD wird eingelesen.



Versuchen Sie nicht das CD-Fach zu schließen, indem Sie dagegen drücken. Dadurch kann die Mechanik beschädigt werden.



Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.



Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.



Nach Abschluss des Einlesevorgangs **[CD einlesen]** erscheint die Anzahl der Titel sowie die Spielzeit im Display. Bei MP3-CDs erscheint zusätzlich kurz die Anzahl der Alben (F). Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint **[Keine CD]** im Display.





Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden.



Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

- > Durch Drücken der Taste  Wiedergabe/Pause können Sie die Wiedergabe starten/pausieren.
- > Mit der Taste  auf der Fernbedienung stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.



15.4 Titel einstellen

- > Mit Hilfe der Tasten  Nächster Titel/vorspulen oder  Vorheriger Titel/zurückspulen auf der Fernbedienung springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.
- > Mit den **Pfeiltasten** ▲/▼ können Sie den Ordner/Album wechseln. Ordner bzw. Alben werden im Display mit einem "F" gekennzeichnet.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer bzw. wenn vorhanden den Titelnamen/Albumnamen/Interpret (dies können Sie mit der Taste **INFO** umschalten).

15.5 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Während des Suchlaufs erfolgt keine Wiedergabe.

- > Halten Sie die Tasten  Nächster Titel/vorspulen oder  Vorheriger Titel/zurückspulen auf der Fernbedienung gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.

15.6 Wiederhol Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **REPEAT (16)** auf Ihrer Fernbedienung wiederholt. Der angewählte Modus wird im Display anhand eines Symbols angezeigt.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **REPEAT** wiederholt, bis das Repeat-Symbol erlischt.

15.7 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **SHUFFLE (23)** auf der Fernbedienung.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **SHUFFLE** erneut.

15.8 Intro Wiedergabe

Mit der Intro-Wiedergabe werden die Musikstücke für 10 Sekunden wiedergegeben. So kann z. B. schnell ein bestimmtes Musikstück gefunden werden.


- > Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **INTRO (12)**. Im Display erscheint **[INTRO]** und es werden jetzt alle Musikstücke nacheinander für 10 Sekunden wiedergegeben.
- > Haben Sie das gesuchte Musikstück gefunden, drücken Sie die Taste **INTRO** erneut, um das Musikstück komplett wiederzugeben und die INTRO-Funktion zu deaktivieren.

15.9 Programmierfunktion





Mit der Programm-Funktion können Sie maximal 20 Titel einer Musik-CD (keine MP3-CD) in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.





Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- > Stoppen Sie ein eventuell laufende Wiedergabe mit der Taste  STOPP.
- > Drücken Sie die Taste **PRESET** auf der Fernbedienung.

Im Display erscheint **[P01 T01]** für den ersten Programmplatz. (P = Programmplatz, T=Titel).

- > Wählen Sie mit den Tasten  /  den Titel, den Sie programmieren möchten.
- > Speichern Sie den gewünschten Titel durch drücken der Taste **PRESET**. Im Display erscheint nun **[P02]** für den zweiten Programmplatz.
- > Wählen Sie mit den Tasten  /  auf der Fernbedienung den zweiten zu programmierenden Titel aus. Drücken Sie anschließend wieder die Taste **PRESET** zum speichern.

- > Verfahren Sie so mit allen zu programmierenden Titeln.
- > Zur Wiedergabe der Programmierung, drücken Sie die Taste  Wiedergabe/Pause.
- > Um wieder zur normalen Reihenfolge zurück zu gelangen, drücken Sie 2 x die Taste  STOP oder öffnen Sie das CD-Fach, oder schalten Sie das Radio aus. Die Programmierung geht dadurch verloren und muss erneut ausgeführt werden.

16 Sleeptimer

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Sleep** und drücken Sie **OK**.
- > Mit den **Pfeiltasten ▲/▼** können Sie in Schritten von **Sleep aus, 10, 15, 30, 45, 60** Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet. Drücken Sie die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP (9)** auf der Fernbedienung.



In der Statusleiste des Displays erscheint ein Uhr-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit, bis sich das DIGITRADIO 700 in Standby schaltet.

17 Wecker

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Wecker** und drücken Sie **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **Wecker 1 (7)** oder **Wecker 2 (8)**, um direkt in die Weckerkonfiguration zu springen.

17.1 Weckzeit einstellen



Die Weckfunktion können Sie erst bedienen, wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt worden ist. Je nach Konfiguration geschieht das automatisch oder muss manuell eingestellt werden. Die Uhrzeit kann entweder manuell, über DAB/UKW oder Internet aktualisiert werden. Weitere Infos hierzu unter Punkt 19.2.

- > Wählen Sie einen der Weckzeit-Speicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** mit den **Pfeiltasten ▲/▼** aus, und bestätigen Sie mit **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **Wecker 1** oder **Wecker 2**, um direkt in die Weckerkonfiguration zu springen.
- > Gehen Sie anschließend alle Punkte der Reihe nach durch. Bestätigen Sie jede Eingabe mit der Taste **OK**.

Wiederholung

- > Sie können hier zwischen **Aus** (Wecker Ist ausgeschaltet), **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal, Wochentage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.

DE

FR

NL

Uhrzeit

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit den **Pfeiltasten ▲/▼** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen die Taste **OK**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit der Taste **OK**.



Wurde unter **Wiederholung > [Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum, wie zuvor beschrieben, eingeben.

Modus

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER, Internet Radio, DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Programm

- > Haben Sie **Internet Radio, DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste**. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Lautstärke

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** die Lautstärke, mit der Sie geweckt werden wollen. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Speichern

- > Drücken Sie die Taste **OK**, um den Wecker zu speichern.



Der Wecker ist aktiv, sobald Sie die Weckerwiederholung auf Täglich, Einmal, Wochenende, oder Werkstage gestellt haben. In der Statusleiste erscheint daraufhin ein Wecker-Symbol mit der entsprechenden Ziffer des aktiven Weckers.

17.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** um den Wecker auszuschalten.
- > Drücken Sie die Taste **SNOOZE (10)**, um die Schlummer-Funktion einzuschalten. Sie können durch wiederholtes Drücken von **SNOOZE** die Länge der Pausen wählen.



Im Display ist das Wecksymbol weiterhin eingeblendet, wenn die Weckerwiederholung auf Täglich, Wochenende, oder Werkstage eingestellt ist.

17.3 Wecker ausschalten

- > Wählen Sie im Menü des entsprechenden Weckers **> Wiederholung: Aus**.

18 Equalizer

> Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Equalizer** und drücken Sie **OK**.
Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **EQ Equalizer (14)**

Hier können Sie verschiedene Equalizer-Einstellungen vornehmen, um den Klang nach Ihren Wünschen anzupassen. Sie haben die Auswahl zwischen: Normal, Mittig, Jazz, Rock, Soundtrack, Klassik, Pop, Nachrichten, und Mein EQ.

> Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼** eine Equalizer-Einstellungen und drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu übernehmen.

18.1 Eigene EQ-Einstellung

> Wählen Sie **[Meine EQ-Einstellungen]**.

> Wählen Sie **[Bass]**, um den Bass anzuheben/abzuschwächen oder **[Höhen]**, um die Höhen anzuheben/abzuschwächen.

> Verändern Sie den Wert mit den **Pfeiltasten ▲/▼** und drücken Sie anschließend **OK**.

Diese Voreinstellung können Sie jederzeit unter **Mein EQ** abrufen.

19 System-Einstellungen


19.1 Interneteinstellungen

> Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Interneteinstellungen** und drücken Sie **OK**.

In diesem Menü finden Sie einige Einstellungen und Informationen zur Internetverbindung.

> Wählen Sie **Netzwerkassistent**, um eine WLAN-Verbindung herzustellen.



Der Netzwerkassistent zeigt Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen an. Wählen Sie das ihnen bekannte WLAN-Netz mit **▲/▼** und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein. Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.



Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können Sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BACKSPACE** löschen.

19.1.1 WPS-Verbindung

> Wählen Sie **PBC Wlan Aufbau**, wenn Ihr Router über die WPS Funktion verfügt. Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt, ohne das WLAN-Passwort eingeben zu müssen.



Wie Sie WPS an Ihrem Router aktivieren, entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

> Starten Sie WPS an Ihrem Router, durch drücken der entsprechenden Taste.



Um weitere Informationen zur aktuellen Verbindung anzuzeigen, wählen Sie **Einstellungen anzeigen**.



Wählen Sie **Manuelle Einstellung**, wenn Sie die Parameter Ihres Netzwerkes kennen und manuell konfigurieren möchten. Beachten Sie die Hinweise auf dem Display.



Wählen Sie **Netzwerkprofil löschen**, um nicht mehr benötigte Verbindungen zu löschen.



Wählen Sie **WLAN-Verbindung in Standby erlauben**, wenn die WLAN-Verbindung auch im Standbymodus erhalten bleiben soll.

19.2 Zeiteinstellungen

> Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Zeit und Datum** und drücken Sie **OK**.

> Wählen Sie **[Zeit-/Datumseinstellung]**, um die Uhrzeit und das Datum manuell einzustellen.

Mit den Tasten ◀ oder ▶ wählen Sie einen Wert aus. Mit den Tasten ▲ oder ▼ ändern Sie ihn.

> Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

> Wählen Sie **[Zeitaktualisierung]**, um festzulegen, ob die Uhrzeitaktualisierung automatisch über DAB, FM oder Internet erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten.

> Wählen Sie hierzu **[Aktualisieren von DAB]**, **[Aktualisieren von FM]**, **[Aktualisieren von NET]** oder **[Keine Aktualisierung]**.

> Unter der Option **[Format einstellen]** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **OK**.

> Wählen Sie unter **[Zeitzone einstellen]**, die aktuelle Zeitzone, in der Sie sich befinden.

> Unter **[Sommerzeit]** legen Sie fest, ob aktuell die Sommerzeit aktiv sein soll.

19.3 Sprache

> Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Sprache** und drücken Sie **OK**.

> Wählen Sie mit ▲ oder ▼ die Sprache und Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von **OK**.

19.4 Werkseinstellung

Zum Aufrufen der Werkseinstellung, gehen Sie wie folgt vor.

Achtung: Hierbei gehen alle gespeicherten Sender und Einstellungen verloren!

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Werkseinstellung** und drücken Sie **OK**.
- > Es erfolgt die Abfrage **[Fortsetzen?]**. Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲/▼ [JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.



Das DIGITRADIO 700 startet nun neu und befindet sich im Auslieferungszustand.

19.5 SW-Version

Möchten Sie sich anzeigen lassen, welche Software im Gerät installiert ist, gehen Sie wie folgt vor:

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Info** und drücken Sie **OK**.



Es wird die aktuell installierte Software Version angezeigt, bis Sie das Menü wieder verlassen.

19.6 Software Update

Von Zeit zu Zeit werden eventl. Softwareupdates bereitgestellt, die Verbesserungen oder Fehlerbehebungen beinhalten können. Das DIGITRADIO 700 ist somit immer auf dem neuesten Stand.

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Software update** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie **[Auto-Update]**, wenn das DIGITRADIO 700 periodisch nach neuen Software-Versionen suchen soll.
- > Wählen Sie **[Jetzt prüfen]**, wenn Sie jetzt überprüfen möchten, ob eine neuere Software-Version zu Verfügung steht.



Wenn ein Software-Update gefunden wurde, befolgen Sie die Hinweise auf dem Display.



Um Software-Updates zu finden und zu laden muss das DIGITRADIO 700 mit dem Internet verbunden sein. Schalten Sie das DIGITRADIO 700 während dem Updateprozess nicht aus!

19.7 Displayhelligkeit anpassen

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Beleuchtung** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie **[Betrieb]** oder **[Standby]**, um die Einstellung für den Betrieb oder den Standby-Modus vorzunehmen.

- > Sie können nun die Helligkeit in drei Schritten von Hoch, Medium bis Niedrig und Aus (nur im Standbymodus] einstellen.
- > Bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.
- > Wählen Sie **Auto-Dim**, wenn das Display nach der eingestellten Zeit im Betrieb auf den Standby-Helligkeitswert heruntergeregelt werden soll.

19.8 Ersteinrichtungsassistent

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Einrichtungsassistent** und drücken Sie **OK**, um die Ersteinrichtung erneut zu konfigurieren. Näheres hierzu unter Punkt „Ersteinrichtung“ auf Seite 20.

19.9 Datenschutz

- > Wählen Sie **MENU > Systemeinstellungen > Datenschutz** und drücken Sie **OK**, um die Datenschutzinformationen anzeigen zu lassen.

20 Gerät reinigen



WARNUNG!

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- > Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

21 Fehlersuchhilfen

21.1 Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

21.2 Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.
CD-Wiedergabe gestört oder CD wird nicht erkannt.	CD verschmutzt. Reinigen Sie die CD.
Bluetooth-Verbindung hat Aussetzer oder Störgeräusche.	Beachten Sie die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 m.

22 Technische Daten

Spannungsversorgung	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Stromverbrauch	Betrieb: Max. 40 W Standby: 0,85 W Standby mit Netzwerk: 1,67 W
Empfang	DAB/DAB+/UKW mit RDS, Bluetooth, Internet (WLAN)
Empfangsfrequenzen	UKW 87,5–108 MHz DAB Band III 174–240 MHz
Bluetooth	2402 - 2480 MHz max. 3 dBm Version 5.0 A2DPv1.2, AVRCPv1.0, HFPv1.5
WLAN	2412 - 2472 MHz (802.11b/g/n20) 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz (802.11a/n20) Unterstützt WEP und WPA/WPA2 Verschlüsselung max. 12 dBm
Antenne	DAB/UKW-Teleskopantenne
Stationsspeicher	40
Audio-Eingang	3,5 mm Klinke (Stereo)
Kopfhörerausgang	3,5 mm Klinke (Stereo)
Lautsprecher	2 X 20 W RMS
CD-Player	CD, CD-R/RW und MP3/WMA Medien
Umgebungsbedingungen	Betriebstemperatur: -10° - +35° Relat. Luftfeuchtigkeit: 5% ~ 90%
Gewicht	Gerät: 1,95kg Lautsprecher: 1,77 kg (pro Box)
Abmessungen komplett (B x H x T)	54,50 cm x 22,50 cm x 25,40 cm

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

DE

FR

NL

Notice d'utilisation

DIGITRADIO 700



DE

FR

NL

TechniSat

1 Table des matières

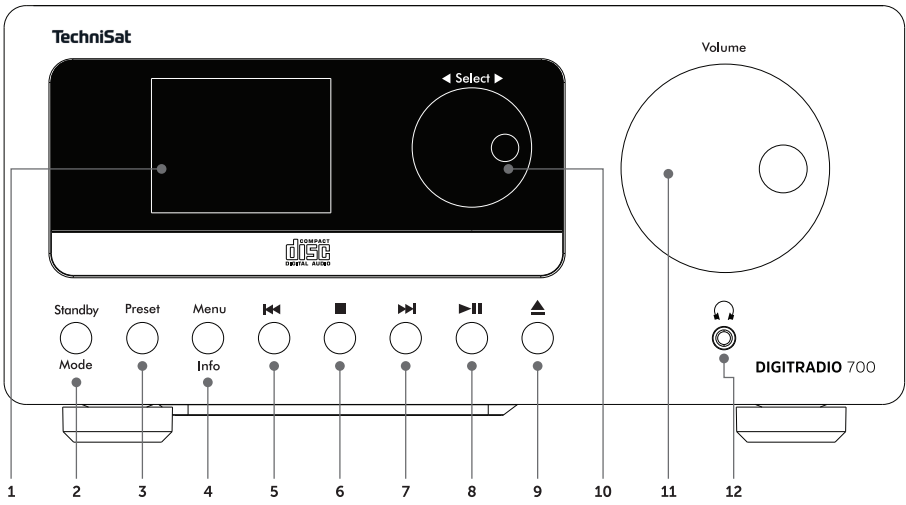
1	Table des matières	44
2	Illustrations	46
2.1	Télécommande.....	48
3	Consignes de sécurité	50
3.1	Caractères et symboles utilisés.....	51
3.2	Utilisation conforme.....	52
3.3	Groupe cible de cette notice d'utilisation.....	52
3.4	Utilisation sécurisée de la DIGITRADIO 700.....	52
4	Mentions légales	54
4.1	Consignes d'entretien.....	54
5	Description de l'appareil	55
5.1	Contenu de la livraison.....	55
5.2	Caractéristiques de l'appareil.....	55
6	Préparation de l'appareil pour le fonctionnement	56
6.1	Installation de l'appareil.....	56
6.2	Branchement des haut-parleurs.....	56
6.3	Amélioration de la réception de l'antenne.....	57
6.4	Insertion des piles.....	58
6.5	Branchement au réseau électrique.....	58
7	Commandes de base	59
7.1	Mise en marche/arrêt de l'appareil.....	59
7.2	Navigation dans le menu.....	59
7.3	Réglage du volume.....	59
7.4	Sources de lecture.....	60
8	Première mise en service	60
9	Radio DAB+	61
9.1	Qu'est-ce que le DAB+ ?.....	61
9.2	DAB/DAB+.....	61
9.3	Recherche de station (automatique).....	61
9.4	Contrôle de la puissance de réception/recherche manuelle des stations.....	62
9.5	Diffusion de la station.....	62
9.6	Utilisation des emplacements mémorisés.....	62
9.7	Informations sur la station.....	63
9.8	Adaptation du volume (DRC).....	63
9.9	Suppression des stations inactives.....	63
10	Radio FM	63
10.1	Réglage manuel des fréquences.....	63
10.2	Recherche automatique de stations.....	64
10.3	Réglage de la recherche.....	64
10.4	Utilisation des favoris.....	64
11	Radio Internet	65
11.1	Dernière écoute.....	66
11.2	Liste des stations.....	66
11.3	Ajout de favoris.....	66
44		

11.4	Consultation des favoris.....	66
12	Lecture de musique (UPnP)	67
12.1	Lecture de médias.....	67
12.2	Mise à disposition de musique via le lecteur Windows Media.....	68
13	Entrée AUX	68
14	Bluetooth	68
14.1	Mise en marche du Bluetooth	68
14.2	Couplage d'appareils via le Bluetooth	68
14.3	Couplage via NFC.....	69
14.4	Lecture de musique.....	69
15	Lecteur CD	69
15.1	Informations générales sur les CD/CD MP3.....	69
15.2	Disques compatibles	70
15.3	Lecture de CD	70
15.4	Réglage du titre	71
15.5	Recherche rapide.....	71
15.6	Fonction Répétition.....	72
15.7	Lecture aléatoire.....	72
15.8	Lecture intro	72
15.9	Fonction programmation	72
16	Mise en veille	73
17	Réveil.....	73
17.1	Réglage du réveil.....	73
17.2	Arrêt du réveil après l'alarme	74
17.3	Arrêt du réveil	74
18	Égaliseur.....	75
18.1	Votre propre réglage d'égaliseur	75
19	Réglages système.....	75
19.1	Réglages Internet.....	75
19.2	Réglage de l'heure.....	76
19.3	Langue	76
19.4	Réglages d'usine.....	77
19.5	Version logicielle.....	77
19.6	Mise à jour du logiciel.....	77
19.7	Adaptation de la luminosité de l'écran.....	77
19.8	Assistant d'installation	78
19.9	Protection des données.....	78
20	Nettoyage de l'appareil	78
21	Aide à la recherche d'erreurs	79
21.1	Problèmes avec la radio.	79
21.2	Problèmes avec l'appareil.....	79
22	Caractéristiques techniques.....	80

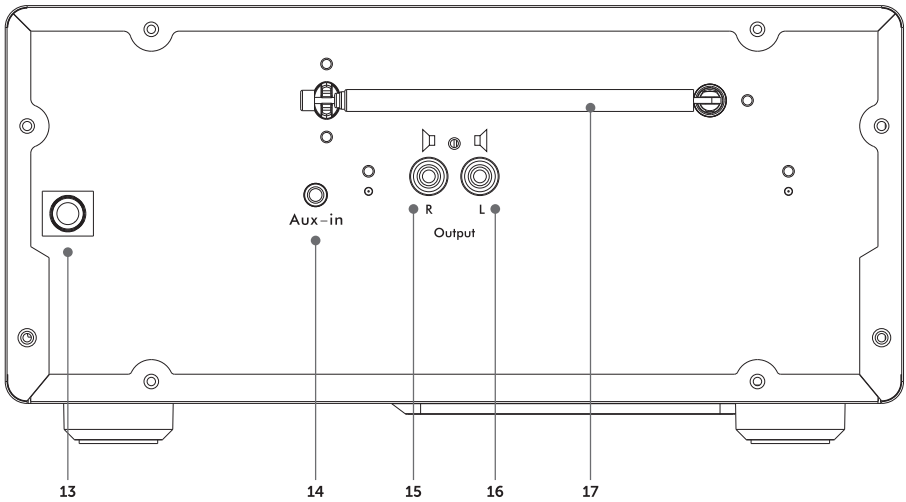


2 Illustrations

Vue avant :



Arrière :



Désignation

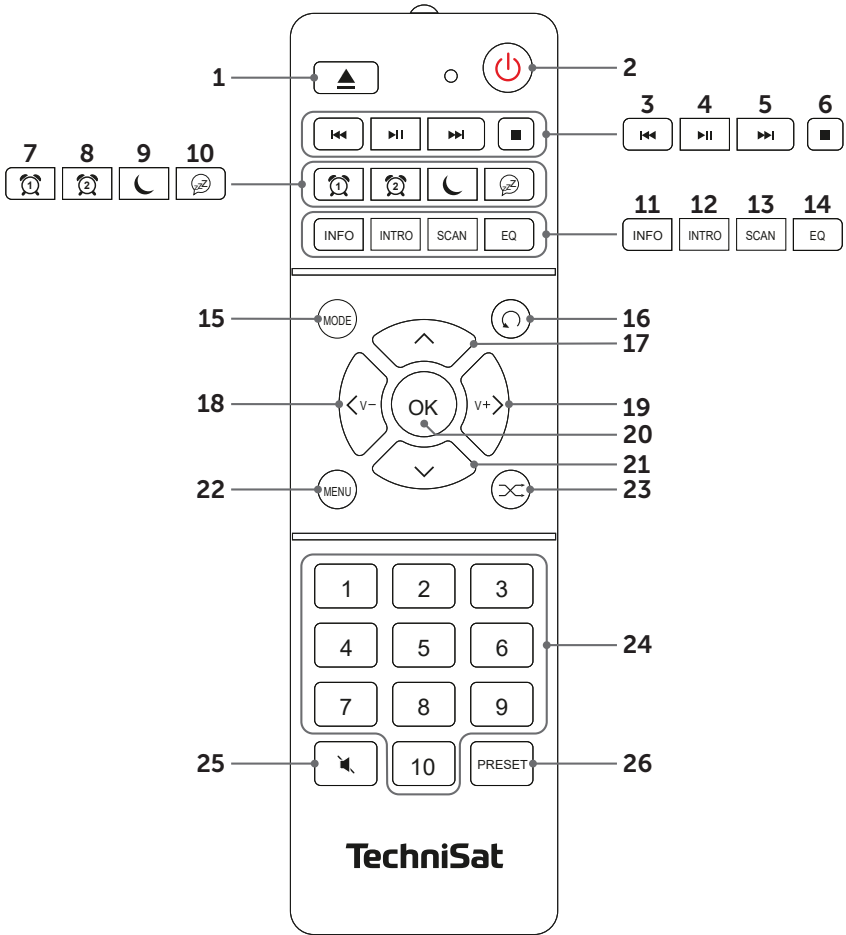
- 1 Écran
- 2 Marche/veille/choix de la source (Marche/veille = maintenir enfoncé)
- 3 Preset (favoris mémorisés)
- 4 Menu/info
- 5 Titre précédent/recherche
- 6 Arrêt
- 7 Titre suivant/recherche
- 8 Lecture/pause
- 9 Ouvrir/fermer le chargeur de CD (Eject)
- 10 ◀Bouton rotatif Select ▶ (appuyer pour valider/mémoriser)
- 11 Bouton rotatif du volume
- 12 Prise casque (jack stéréo 3,5 mm)
- 13 Câble de raccordement électrique
- 14 Aux-In (jack stéréo audio analogique 3,5 mm)
- 15 Connecteur du haut-parleur D (rouge)
- 16 Connecteur du haut-parleur G (blanc)
- 17 Antenne télescopique

DE

FR

NL

2.1 Télécommande



Désignation

1	Ouvrir/fermer le chargeur de CD
2	Marche/veille
3	Titre précédent/recherche
4	Lecture/pause
5	Titre suivant/recherche
6	Arrêt
7	Réveil 1
8	Réveil 2
9	Veille
10	Snooze
11	INFO
12	INTRO
13	SCAN
14	EQ (Égaliseur)
15	MODE/choix de la source
16	REPEAT (répétition)
17	Touche fléchée ▲
18	Touche fléchée ◀ /volume -
19	Touche fléchée ▶ /volume +
20	OK/valider
21	Touche fléchée ▼
22	MENU (maintenir brièvement enfoncé pour ouvrir le menu principal)
23	SHUFFLE (lecture aléatoire)
24	Touches numériques
25	Sourdine/Mute
26	PRESET (favoris mémorisés)

DE

FR

NL

3 Consignes de sécurité

Avant-propos

Chers clients,

Merci d'avoir fait le choix de la DIGITRADIO 700 de TechniSat.

La présente notice d'utilisation vous aidera à découvrir et à utiliser de manière optimale les nombreuses fonctionnalités de votre nouvel appareil.

Elle vous aide à utiliser la DIGITRADIO 700 de manière sûre et conforme à sa destination.

Elle s'adresse à toutes les personnes qui installent, branchent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement.

Vous trouverez une version actuelle de cette notice d'utilisation sur le site Internet de TechniSat www.technisat.de.

Nous avons conçu les consignes d'utilisation de la manière la plus simple et compréhensible possible.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre DIGITRADIO 700 de TechniSat !

Votre

équipe TechniSat

3.1 Caractères et symboles utilisés

Dans cette notice d'utilisation :



Désigne une consigne de sécurité qui peut conduire à de graves blessures ou la mort en cas de non-respect. Merci de respecter les avertissements suivants :

DANGER - Blessures graves voire fatales

AVERTISSEMENT - Blessures graves pouvant éventuellement entraîner la mort

ATTENTION - Blessures



Désigne une indication à lire attentivement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte ou mauvaise utilisation de données ou tout fonctionnement indésirable. Il décrit en outre d'autres fonctionnalités de votre appareil.



Avertissement face à un risque de tension électrique. Respecter toutes les consignes de sécurité pour éviter une décharge électrique. Ne jamais ouvrir l'appareil.

Sur l'appareil :



Utilisation dans des espaces intérieurs - les appareils avec ce symbole conviennent uniquement à une utilisation dans des espaces intérieurs.



Classe de protection II - Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation continue double et/ou renforcée et ne disposent pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de la classe de protection II entouré d'isolant peut former de manière partielle ou complète une isolation supplémentaire ou renforcée.



Votre appareil porte le marquage CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être éliminés de manière adéquate - conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil européen du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Une fois son utilisation terminée, veuillez déposer cet appareil dans un des points de collecte publics prévus à cet effet pour sa mise au rebut.

Les piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques nocives pour la santé et l'environnement. Les piles/batteries sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Celles-ci ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers ordinaires.



Merci de respecter toutes les indications et consignes de sécurité de cette notice d'utilisation. Celle-ci doit être conservée dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

DE

FR

NL

3.2 Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour la réception de stations de radio par DAB+, FM et Internet. Des contenus musicaux peuvent être diffusés via une connexion au réseau WLAN ou le Bluetooth. L'appareil est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas pour un usage commercial.

3.3 Groupe cible de cette notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut.

3.4 Utilisation sécurisée de la DIGITRADIO 700

Merci de respecter les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lire attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et les conserver pour toute question ultérieure. Toujours respecter l'ensemble des avertissements et consignes de cette notice d'utilisation ainsi que ceux au dos de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil !

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort !



Veillez respecter toutes les indications suivantes relatives à une utilisation de manière conforme aux dispositions de l'appareil et prévenir tout défaut de l'appareil et dommage corporel.

- Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Les réparations peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié formé à cet effet. Adressez-vous à nos centres de service après-vente.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions ambiantes indiquées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez-le du réseau électrique et contactez l'assistance technique.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.
- Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier ou le câble d'alimentation est endommagé, contactez immédiatement l'assistance technique.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec la tension de secteur indiquée sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.
- Si l'appareil présente des défauts, il ne doit pas être mis en marche.
- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, de projections ou d'écoulements d'eau. Il existe un risque d'électrocution et/ou de perturbations de l'appareil.

- Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ni avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil. Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
- N'écoutez jamais la radio à un volume trop élevé. Cela peut entraîner des lésions auditives permanentes. Cela s'applique également pour les casques branchés.
- Le lecteur CD utilise un rayon laser invisible. Celui-ci peut blesser vos yeux en cas de mauvaise manipulation. Ne regardez jamais dans le compartiment à CD ouvert.



- Cet appareil a été classé comme appareil laser de classe 1 (CLASS 1 LASER). L'étiquette correspondante (CLASS 1 LASER PRODUCT) est collée à l'arrière de l'appareil.



Manipulation des piles

- Veillez à ce que les piles ne tombent pas entre les mains des enfants. Les enfants peuvent les mettre dans la bouche et les avaler, ce qui peut entraîner de graves problèmes de santé. Conservez de ce fait les piles et la télécommande hors de portée des enfants en bas âge. Dans ce cas, contactez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être chargées, réactivées par d'autres moyens, ni démontées, chauffées ou jetées au feu (risque d'explosion !).
- Remplacez à temps les piles dont la charge devient faible.
- Il y a un risque d'explosion si les piles ne sont pas correctement mises en place !
- Éliminez les piles usagées immédiatement. Ne remplacez les piles que par des piles de type correct portant le bon numéro de modèle.
- Attention ! N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes.
- Ne les placez pas sur des radiateurs et ne les exposez pas au rayonnement direct du soleil !

4 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare que l'installation radioélectrique DIGITRADIO 700 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=22312>



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable dans le cas de facteurs extérieurs, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications. Actualisation 01/21. Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur. Une version actuelle du manuel au format PDF est disponible dans l'espace de téléchargement du site Internet de TechniSat sur www.technisat.de.



DIGITRADIO 700 et TechniSat sont des marques déposées de :

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Dans les pays indiqués ci-après, l'appareil peut être utilisé avec le réseau WLAN 5 GHz uniquement dans des pièces fermées.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	FR

4.1 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Remarque !

Notre assistance technique téléphonique est joignable pour toute question et complément d'informations, ou en cas de problème avec l'appareil :

Du lundi au vendredi de 8h à 18h au numéro suivant :
03925/9220 1800.



Les demandes de réparation peuvent être faites également en ligne sur
www.technisat.de/reparatur.

En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Stassfurt, Allemagne

5 Description de l'appareil

5.1 Contenu de la livraison

Veuillez vous assurer que tous les accessoires indiqués ci-après sont fournis :

- DIGITRADIO 700,
- 2 x haut-parleurs,
- Télécommande,
- Notice d'utilisation.

5.2 Caractéristiques de l'appareil

- La radiodiffusion numérique DAB+ met à votre disposition un nouveau format numérique vous permettant d'écouter des sons limpides sans grésillement ni crépitement.
- La radio reçoit des fréquences FM 87,5 - 108 MHz (analogiques) et DAB 174 - 240 MHz (numériques).
- Vous pouvez mémoriser 40 stations sur les emplacements mémoire en mode FM, DAB et radio Internet.
- Lecture de musique via le Bluetooth avec un smartphone ou une tablette couplé(e).
- Lecture de sources externes.
- Lecteur CD pour CD audio et MP3.
- Lecture de musique UPnP.

DE

FR

NL

6 Préparation de l'appareil pour le fonctionnement

6.1 Installation de l'appareil

- > Posez l'appareil sur une surface solide, sûre et horizontale. Assurez une circulation d'air suffisante.

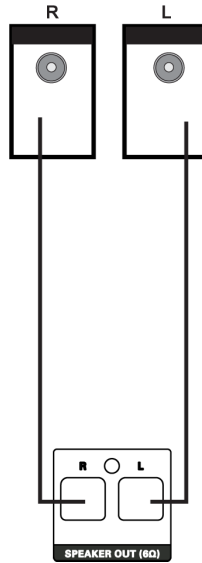


Remarque :

- N'installez pas l'appareil sur des surfaces souples telles que des tapis, couvertures ou à proximité de rideaux et de tentures, sous peine d'obstruer les orifices de ventilation. La circulation nécessaire de l'air serait alors interrompue. Cela risque d'entraîner un incendie au niveau de l'appareil.
- > N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur. Évitez les rayons directs du soleil et les endroits avec énormément de poussière.
- L'emplacement ne doit pas se situer dans des locaux où règne une forte humidité de l'air, p. ex. dans une cuisine ou un sauna, la condensation risquant d'entraîner la détérioration de l'appareil. L'appareil est prévu pour une utilisation dans un environnement sec à climat tempéré et ne doit pas être exposé à des gouttes ou projections d'eau.
- Veuillez noter que les pieds de l'appareil peuvent éventuellement laisser des empreintes colorées sur la surface de certains meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- Tenez la DIGITRADIO 700 éloignée des appareils produisant des champs magnétiques puissants.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Assurez-vous que le câble secteur ou le bloc d'alimentation soit toujours facilement accessible, de manière à pouvoir débrancher l'appareil rapidement de l'alimentation électrique !

6.2 Branchement des haut-parleurs

- > Branchez les deux haut-parleurs à la DIGITRADIO 700 comme illustré.
- > Les connecteurs des câbles des haut-parleurs tout comme ceux sur l'appareil sont identifiés par couleur : droite = rouge, gauche = blanc.



Installez les deux haut-parleurs à droite et gauche le plus loin possible de votre position d'écoute pour permettre la meilleure qualité de stéréo possible.

6.3 Amélioration de la réception de l'antenne

Le nombre et la qualité des stations reçues dépendent des conditions de réception à l'endroit où est placé l'appareil. L'antenne télescopique permet d'obtenir une excellente réception. L'antenne télescopique doit être entièrement dépliée pour assurer la meilleure réception possible.

> Dépliez l'antenne télescopique sur toute sa longueur.



L'orientation précise de l'antenne est souvent importante, en particulier dans les zones de réception DAB+ périphériques. Sur Internet, on peut trouver facilement la position du pylône émetteur le plus proche p. ex. sur le site « www.dabplus.de ».



Lancez la première recherche si possible près d'une fenêtre en direction du pylône émetteur.



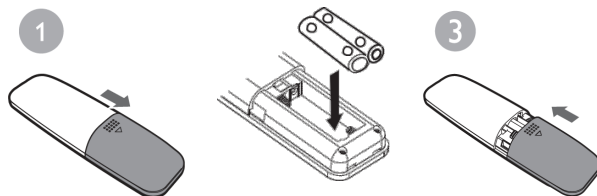
Par mauvais temps, la réception DAB+ peut être limitée.



Ne touchez pas l'antenne télescopique durant la lecture d'une station. Cela pourrait entraîner des problèmes de réception et des coupures du son.

6.4 Insertion des piles

- > Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande en poussant sur le couvercle dans la direction indiquée par la flèche (1).
- > Insérez les piles (AAA, 1,5 V, non fournies) dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (2).
- > Fermez le compartiment à piles (3).



Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps pour éviter qu'elles ne se vident. Remplacez les piles vides en temps opportun.



Veillez respecter les consignes de mise au rebut et de sécurité de ce mode d'emploi en ce qui concerne l'utilisation des piles.

6.5 Branchement au réseau électrique



AVERTISSEMENT !

Ne saisissez pas la fiche avec les mains mouillées, il y a un risque de décharge électrique !



ATTENTION !

Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

- > Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à la tension de secteur avant de le brancher à la prise murale.
- > Branchez le câble d'alimentation à une prise.



Introduisez entièrement la fiche dans la prise secteur.



Utilisez une prise secteur adaptée facilement accessible et évitez les multiprises !



En cas de panne ou de formation de fumée et d'odeur en provenance du boîtier, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur !



Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez la fiche.

7 Commandes de base

Vous pouvez gérer les réglages et fonctionnalités aussi bien à l'aide des touches de l'appareil que de celles de la télécommande. La description de l'utilisation dans le mode d'emploi s'effectue au moyen des touches de la télécommande. Veuillez noter que vous pouvez profiter de l'ensemble des fonctions uniquement avec la télécommande.

7.1 Mise en marche/arrêt de l'appareil

- > Pour mettre en marche votre DIGITRADIO 700, appuyez sur la touche **Marche/veille (2)** de la télécommande.

La radio diffuse maintenant le dernier mode sélectionné.

- > Pour l'arrêter, appuyez à nouveau sur la touche **Marche/veille**. Si vous souhaitez l'arrêter sur l'appareil, vous devez maintenir la touche **Veille/mode (2)** brièvement enfoncée.



Lorsque vous mettez la DIGITRADIO 700 en marche pour la première fois, vous devez d'abord sélectionner la langue d'affichage avec les touches fléchées ▲/▼. Appuyez sur la touche **OK**. Lisez la politique de confidentialité des données et appuyez à nouveau sur la touche **OK**. Vous pouvez ensuite démarrer l'assistant d'installation. Plus de détails au chapitre 8 à la page 60.

7.2 Navigation dans le menu

Entreprendre des réglages étendus ou modifier les réglages existants doit généralement être effectué via le menu.

Pour ouvrir le menu, maintenez la touche **MENU** enfoncée jusqu'à l'affichage du menu principal. Pour naviguer dans le menu, appuyez sur les **touches fléchées ▲** et **▼**. Pour ouvrir un sous-menu ou activer/mémoriser une fonction ou option, appuyez sur la touche **OK**. Pour revenir à l'étape précédente, appuyez brièvement sur la touche **MENU**.

Veuillez noter que toutes les options ne sont pas disponibles dans toutes les sources. Pour quitter le menu sans sélection, attendez brièvement ou appuyez sur la touche **MENU** plusieurs fois.



Les fonctions et touches sur lesquelles appuyer sont affichées en **gras** dans cette notice d'utilisation. Les affichages à l'écran sont entre **[crochets]**.



Quelques textes affichés (p. ex. options de menu, informations sur les stations) sont éventuellement trop longs pour un affichage à l'écran. Ils s'affichent alors après un bref instant sous forme de texte défilant.

7.3 Réglage du volume

- > Pour régler le volume, appuyez sur les touches de volume **V+** ou **V-** de la télécommande. Ou tournez le **bouton rotatif du volume** sur l'appareil. Tournez-le vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le réduire.
- > Appuyez sur la touche **Sourdine (MUTE, 25)** pour mettre le son en sourdine. Appuyez à nouveau sur la touche pour relancer la diffusion du son.

DE

FR

NL

7.4 Sources de lecture

Votre appareil dispose de différents modes de réception pour la lecture. Ceux-ci sont décrits ci-après.

- > Pour basculer entre les sources de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** :
 - CD** - Lecteur CD
 - Radio DAB** - Réception radio numérique
 - Radio FM** - Réception radio analogique via la FM
 - Radio Internet** - Réception radio par Internet
 - Lecture de musique** - Lecture de musique via UPnP
 - Aux-in** - Entrée audio analogique
 - Audio Bluetooth** - Lecture de musique via un appareil connecté en Bluetooth

Autre méthode :

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Choix du mode]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**. Vous pouvez ensuite sélectionner la source et la diffuser avec **OK**.

8 Première mise en service

Après avoir mis en marche votre DIGITRADIO 700 pour la première fois, l'**assistant d'installation** démarre.



Tous les réglages peuvent également être modifiés à tout moment ultérieurement.

- > Pour démarrer l'assistant d'installation, sélectionnez (après avoir sélectionné la langue et accepté la politique de confidentialité) avec les **touches fléchées ▲/▼** le champ **Exécuter maintenant ? [OUI]** et appuyez sur **OK**.
- > L'étape suivante vous permet de sélectionner le **format de l'heure**. Sélectionnez le réglage souhaité **[12]** ou **[24]** et appuyez sur la touche **OK** pour accéder à l'étape suivante.
- > Vous pouvez sélectionner ici la source (DAB+, FM ou Internet) qui fournit et actualise l'heure et la date de votre DIGITRADIO 700.



Si vous avez sélectionné **Actualisation via le NET**, vous devez ensuite sélectionner le fuseau horaire pour afficher correctement l'heure. Indiquez ensuite si c'est actuellement l'heure d'été ou d'hiver.

- > À l'étape suivante, vous pouvez définir si votre DIGITRADIO 700 doit rester connectée à Internet même en veille. Si oui, cela augmente la consommation électrique en veille.

- > L'assistant réseau démarre ensuite vous permettant d'établir la connexion à Internet. Appuyez sur la touche **OK**, si le message **Région WLAN -> Majeure partie de l'Europe** s'affiche. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les **touches fléchées ▲/▼** et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (**Ignorer le WPS**). Sélectionnez ensuite **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau est désormais établie. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **BACKSP**.
-  Si le clavier virtuel est affiché à l'écran, vous pouvez naviguer avec ▲ / ▼ de la télécommande. Les touches ▲ / ▼ déplacent la sélection de haut en bas et les touches ◀ / ▶ de droite à gauche.
- > Une fois la configuration au réseau terminée, confirmez le message indiquant l'achèvement de la première mise en service en appuyant sur la touche **OK** sur la télécommande ou **SELECT** sur l'appareil.

9 Radio DAB+

9.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?

DAB+ est un nouveau format numérique qui permet d'écouter des sons limpides sans grésillement. Contrairement aux stations de radio analogiques, avec le DAB+ plusieurs stations sont diffusées sur une seule et même fréquence. C'est ce que l'on appelle un ensemble ou multiplex. Un ensemble est composé d'une station de radio, ainsi que de plusieurs composants de service ou services de données, lesquels sont émis individuellement par les stations de radio. Infos p. ex. sur www.dabplus.de ou www.dabplus.ch.

9.2 DAB/DAB+

- > Pour lancer la lecture DAB+, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[Radio DAB]** s'affiche à l'écran.

9.3 Recherche de station (automatique)

- > Appuyez sur la touche **SCAN (13)** de votre télécommande pour démarrer la recherche automatique.



La recherche démarre alors sur tous les transpondeurs. La progression et le nombre de stations trouvées sont affichés à l'écran.

Autre méthode :

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Recherche complète]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.

9.4 Contrôle de la puissance de réception/recherche manuelle des stations

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Réglage manuel]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec les **touches fléchées ▲/▼** un transpondeur de réception et appuyez sur la touche **OK**. La puissance du signal est affichée à l'écran. Si d'autres stations encore non enregistrées dans la liste de stations y sont disponibles, celles-ci sont à présent enregistrées. Pour quitter, appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU**.

9.5 Diffusion de la station

- > Pour sélectionner une station de la liste des stations, utilisez les **touches fléchées ▲/▼**. Vous pouvez ainsi parcourir toutes les stations mémorisées. Une fois que vous avez trouvé une station, appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.

Autre méthode :

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Liste de stations]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.

9.6 Utilisation des emplacements mémorisés

40 emplacements mémorisés sont à votre disposition, sur lesquels vous pouvez mémoriser des stations DAB au choix, auxquelles vous pouvez ensuite accéder rapidement et facilement.

9.6.1 Mémorisation de vos stations favorites

- > Réglez d'abord la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant 2 secondes environ jusqu'à ce que **[Enreg. le pré-réglage]** s'affiche à l'écran.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire de 1 à 40.
- > Pour mémoriser la station, appuyez sur la touche **OK**. **[Enregistré]** s'affiche brièvement à l'écran.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches numériques 1...10** de la télécommande jusqu'à ce que **[Enregistré]** s'affiche à l'écran.

9.6.2 Diffusion d'une station mémorisée

- > Appuyez brièvement sur la touche **PRESET**.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire.
- > Pour diffuser la station, appuyez sur la touche **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche numérique **1 à 10** correspondante.

9.7 Informations sur la station

Certaines informations sur l'état de la station sont transmises par DAB. En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche **INFO (11)**, vous pouvez parcourir ces informations ou les afficher. Certaines stations DAB+ transmettent des informations supplémentaires comme la couverture d'album du titre actuel, de la publicité ou des données météo. Les dimensions de la fenêtre peuvent être réglées avec la touche **OK**.

9.8 Adaptation du volume (DRC)

L'option de menu DRC (réglage du volume) permet de régler le taux de compression, qui compense les oscillations dynamiques et variations de volume afférentes.

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Adaptation du volume]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** le taux de compression :
 - DRC élevé** - Compression élevée
 - DRC bas** - Compression basse
 - DRC arrêt** - Compression désactivée.
- > Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK**.

9.9 Suppression des stations inactives

Cette option de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées.

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Supprimer les stations inactives]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.

La requête **[Oui]** ou **[Non]** s'affiche pour savoir si les stations inactives doivent être supprimées.

- > Sélectionnez avec les **touches fléchées ▲/▼** l'entrée **[OUI]** ou **[NON]** et validez en appuyant sur la touche **OK**.

10 Radio FM

- > Pour sélectionner le mode FM, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[Radio FM]** s'affiche à l'écran.

10.1 Réglage manuel des fréquences

- > Appuyez sur **les touches fléchées ▲/▼** plusieurs fois pour régler la fréquence d'émission souhaitée.

DE

FR

NL



La **touche fléchée ▲** augmente la fréquence de réception de 0,05 Mhz, la **touche fléchée ▼** baisse la fréquence de réception de 0,05 Mhz.



De cette manière, vous pouvez paramétrer une fréquence en particulier pour recevoir la station souhaitée. Si la fréquence est correctement paramétrée, la station paramétrée s'affiche avec son nom à l'écran si cette station diffuse des informations RDS.

10.2 Recherche automatique de stations

Outre la recherche manuelle d'une fréquence de réception, vous pouvez également rechercher automatiquement des stations. C'est là que les réglages que vous définissez dans le menu **[Réglages de la recherche]** prennent effet.

- > Maintenez les **touches fléchées ▲/▼** enfoncées pour lancer la recherche. Celle-ci se termine quand une station avec un signal suffisant est reçue.
- > Répétez la procédure pour rechercher une autre station.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **SCAN** ou **OK**.

10.3 Réglage de la recherche

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Réglages de la recherche]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez à présent si la recherche doit mémoriser même les stations dont le signal est faible **[NON]** ou uniquement les grandes fréquences **[OUI]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.



Si vous sélectionnez **[OUI]**, les stations seront pour la plupart diffusées sans perturbation mais toutes les stations ne pourront pas être trouvées. Avec le réglage **[NON]**, toutes les stations pouvant être reçues seront trouvées mais leur réception pourra être légèrement perturbée. Dans ce cas, essayez d'ajuster l'orientation de l'antenne ou changez l'emplacement de l'appareil.

10.4 Utilisation des favoris

40 emplacements mémorisés sont à votre disposition, sur lesquels vous pouvez mémoriser des stations FM au choix, auxquelles vous pouvez ensuite accéder rapidement et facilement.

10.4.1 Mémorisation des favoris

- > Réglez d'abord la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant environ deux secondes jusqu'à ce que **[Enreg. le pré-réglage]** s'affiche à l'écran.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire de 1 à 40.

- > Pour mémoriser la station, appuyez sur la touche **OK**. **[Enregistré]**. s'affiche brièvement à l'écran pour valider.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches numériques 1...10** de la télécommande jusqu'à ce que **[Enregistré]** s'affiche à l'écran.

10.4.2 Diffuser une station mémorisée

- > Appuyez brièvement sur la touche **PRESET**.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire.
- > Pour diffuser la station, appuyez sur la touche **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche numérique **1 à 10** correspondante.

10.4.3 Réglages audio

Selon la qualité de réception, les stations peuvent être diffusées en mode mono ou stéréo.

- > Ouvrez le menu en maintenant la touche **MENU** enfoncée.
- > Sélectionnez maintenant avec les **touches fléchées ▲/▼** l'option de menu **[Réglages audio]** et validez la sélection en appuyant sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** l'option **Uniquement mono ? [NON]**, si les stations doivent être diffusées en son stéréo (selon la qualité de réception) ou **Uniquement mono ? [OUI]**, si les stations doivent être diffusées uniquement en son mono.
- > Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **OK**.



Si la qualité de réception est trop faible, la station est toujours diffusée dans un son mono.

10.4.4 Informations sur la station

Certaines informations sur le statut de la station sont transmises par RDS. En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche **INFO**, vous pouvez parcourir ces informations ou les afficher.

11 Radio Internet

Votre DIGITRADIO 700 est équipée d'un récepteur radio Internet. Pour recevoir des stations de radio Internet, vous avez besoin d'une connexion à un réseau Internet sans fil via un routeur WLAN.


- > Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à l'affichage à l'écran de **[Radio Internet]**.

DE

FR

NL



Si vous lancez pour la première fois le mode Radio Internet sans avoir configuré une connexion WLAN lors de la première mise en service, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran en indiquant tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les **touches fléchées ▲/▼** et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite le champ **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, la connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.

11.1 Dernière écoute

- > Sélectionnez **MENU > Dernière écoute** pour afficher une liste des dernières stations écoutées.
- > Sélectionnez une station avec les **touches fléchées ▲/▼** et lancez l'écoute avec **OK**.

11.2 Liste des stations

- > Sélectionnez **MENU > Liste de stations**.



Toutes les stations de radio Internet réparties dans différentes catégories sont affichées dans la **liste des stations**. Vous avez également accès ici à vos **favoris**.

- > Sélectionnez une station à l'aide d'une catégorie/d'un pays/d'un genre et appuyez sur la touche **OK**.

11.3 Ajout de favoris



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 40 stations dans la plage de radio Internet.

- > Réglez d'abord la station souhaitée.
- > Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pendant deux secondes environ jusqu'à ce que **[Enreg. le pré réglage]** s'affiche à l'écran.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire de 1 à 40.
- > Pour mémoriser la station, appuyez sur la touche **OK**. **[Enregistré]** s'affiche brièvement à l'écran.

Autre méthode :

- > Appuyez sur une des **touches numériques 1...10** de la télécommande jusqu'à ce que **[Enregistré]** s'affiche à l'écran.

11.4 Consultation des favoris

- > Appuyez brièvement sur la touche **PRESET**.
- > Sélectionnez à l'aide des **touches fléchées ▲/▼** un emplacement mémoire.

- > Pour diffuser la station, appuyez sur la touche **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche numérique **1 à 10** correspondante.

12 Lecture de musique (UPnP)


Vous avez la possibilité de diffuser sur la DIGITRADIO 700 des médias musicaux qui se trouvent sur un serveur UPnP. Pour ce faire, une connexion au réseau WLAN est nécessaire.



Le serveur médias UPnP doit se trouver dans le même réseau que votre DIGITRADIO 700.

- > Appuyez sur la touche **MODE** plusieurs fois jusqu'à ce que **[Lecture de musique]** s'affiche à l'écran.



Si vous lancez pour la première fois le mode Radio Internet sans avoir configuré une connexion WLAN lors de la première mise en service, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran en indiquant tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les **touches fléchées ▲/▼** et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite le champ **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, la connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.

12.1 Lecture de médias

- > Sélectionnez **[Médias communs]** puis le serveur sur lequel se trouve votre musique.
- > Tous les médias déjà diffusés se trouvent dans la **[liste de lecture]**. Ils peuvent être supprimés avec l'option **[Vider la liste de lecture]**.



L'affichage de l'arborescence des dossiers dépend de l'arborescence de votre serveur médias.



Sélectionnez la liste de lecture pour diffuser les listes de lecture qui se trouvent sur votre serveur médias.



Les options de lecture **Lecture aléatoire** et **Répéter** sont à votre disposition dans le menu. Un symbole correspondant s'affiche dans la barre d'état.



Lecture/pause - Mettre en pause, poursuivre la lecture.



Titre suivant/avance - Passer au titre suivant



Titre précédent/retour - Revenir au début du titre ou au titre précédent (appuyer 2x).



Arrêter la lecture.

12.2 Mise à disposition de musique via le lecteur Windows Media

Outre un serveur UPnP, vous pouvez également lire de la musique via le lecteur Windows Media à partir de la version 10. Pour ce faire, un partage de musique doit être établi dans le lecteur Windows Media.

- > Assurez-vous que le PC sous Windows et votre DIGITRADIO 700 se trouvent dans le même réseau et sont en marche.
- > Lancez le lecteur média et activez le partage de médias en streaming.
- > Sélectionnez le cas échéant dans l'aperçu suivant votre DIGITRADIO 700 et sélectionnez **Autoriser**.



Le processus peut différer selon la version du lecteur média/Windows.

13 Entrée AUX

Vous pouvez diffuser le son d'un appareil externe (p. ex. un smartphone/tablette) via les haut-parleurs de la DIGITRADIO 700.

- > Connectez un câble audio (jack 3,5 mm) à la sortie audio de votre appareil externe et au **port Aux-In (14)** à l'arrière de l'appareil.
- > Pour sélectionner l'entrée Aux-In, appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le message **[Aux-in]** s'affiche à l'écran.
- > Pour un réglage optimal du volume, utilisez le réglage du volume aussi bien sur la DIGITRADIO 700 que sur l'appareil connecté. Réglez le volume le plus fort possible sur l'appareil connecté puis réglez le volume habituel sur la DIGITRADIO 700. Si le volume de l'appareil connecté est trop faible, le son restitué par la DIGITRADIO 700 comportera probablement des grésillements.

14 Bluetooth

14.1 Mise en marche du Bluetooth

- > Appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que **[Bluetooth audio]** s'affiche à l'écran.

14.2 Couplage d'appareils via le Bluetooth

Si votre DIGITRADIO 700 a déjà été couplée à un autre appareil qui se trouve à sa portée, une connexion est établie automatiquement.

- > Activez le Bluetooth de votre lecteur de musique, p. ex. votre smartphone ou tablette.



Pour savoir comment activer le Bluetooth de votre lecteur de musique, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil que vous souhaitez coupler avec la DIGITRADIO 700. Veuillez noter que la DIGITRADIO 700 ne peut être connectée qu'à un seul appareil à la fois.

- > Attendez jusqu'à ce que le **logo Bluetooth** clignote à l'écran de la DIGITRADIO 700.

- > Dans la liste sur votre smartphone/tablette, cherchez l'entrée **DIGITRADIO 700** et sélectionnez-la. En cas de saisie d'un code PIN, saisissez « 0000 » (4 x zéro).
- > Une fois le couplage établi, le **logo Bluetooth** s'affiche durablement à l'écran.

14.3 Couplage via NFC

La DIGITRADIO 700 offre la possibilité d'établir rapidement et facilement une connexion Bluetooth grâce à l'interface NFC.

- > Activez le couplage via NFC sur votre smartphone et placez-le près du coin supérieur droit de la DIGITRADIO 700.

14.4 Lecture de musique

- > Sélectionnez un titre musical sur le lecteur de musique et lancez sa diffusion.
- > Le son est à présent diffusé par le biais de votre DIGITRADIO 700.



Veillez à ce que le volume sur votre lecteur de musique ne soit pas trop bas. Veillez à ne pas dépasser la portée Bluetooth maximale de 10 mètres afin d'assurer une bonne qualité de diffusion. Veuillez noter que chaque son du smartphone/de la tablette est retransmis si une connexion Bluetooth est établie avec la DIGITRADIO 700.



Vous pouvez commander la lecture soit via votre appareil de lecture de musique externe ou avec la télécommande de la DIGITRADIO 700 (pas forcément possible avec tous les smartphones/tablettes) :



Lecture/pause - Mettre en pause, poursuivre la lecture.



Titre suivant/avance - Passer au titre suivant.



Titre précédent/retour - Revenir au début du titre ou au titre précédent (appuyer 2x).



Arrêter la lecture.

15 Lecteur CD

- > Pour activer le lecteur de CD, appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande jusqu'à ce que **[CD]** s'affiche à l'écran.

15.1 Informations générales sur les CD/CD MP3

L'appareil permet de lire les CD de musique sur lesquels sont enregistrées des données audio (CD-DA ou MP3 pour CD-R et CD-RW). Les formats MP3 doivent répondre à la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2. Les CD multisession ne sont pas pris en charge.

En mode MP3, les termes « Album » et « Titre » sont importants. « Album » correspond au dossier sur le PC, « Titre » au fichier sur le PC ou à un titre du CD-DA. L'appareil trie les albums ou les titres d'un album par nom dans l'ordre alphabétique. Si vous préférez un autre classement, changez le nom du titre ou de l'album ou saisissez un numéro devant le nom. Lorsque vous gravez des fichiers audio sur des supports CD-R

et CD-RW, différents problèmes pouvant parfois perturber la bonne qualité de lecture peuvent survenir. Des erreurs de réglages du logiciel et du matériel ou le support vierge utilisé peuvent être la cause de ces problèmes. En cas d'erreurs de ce type, veuillez contacter le service clientèle du fabricant de votre logiciel de gravure/graveur de CD ou chercher des informations adaptées, p. ex. sur Internet.



Si vous gravez des CD audio, veuillez respecter les dispositions légales et ne pas violer les droits d'auteur de tiers. Gardez toujours le compartiment à CD fermé pour éviter une accumulation de poussière sur l'optique laser.



L'appareil peut lire des CD comportant des fichiers MP3, WMA et des CD audio normaux (CD-DA). Aucune autre extension, p. ex. *.doc, *.txt, *.pdf, ne peut être utilisée lorsque des fichiers audio sont convertis en MP3. Les fichiers musicaux au format *.AAC, *.DLF, *.M3U et *.PLS ne peuvent notamment pas être lus.



En raison de la diversité des différents logiciels d'encodage, il est impossible de garantir que chaque fichier MP3 puisse être lu sans problème.



Si le titre/l'album comporte des erreurs, la lecture se poursuit au titre/album suivant.



Lorsque vous gravez des CD, il est recommandé de les graver à vitesse réduite, de créer et de finaliser les CD en tant que session unique.

15.2 Disques compatibles

Le lecteur CD est compatible avec les CD, CD-R/RW et CD MP3. Vous pouvez lire tous les disques évoqués ici sur l'appareil sans adaptateur (CD de dimension 12 cm/8 cm, durée 74 min/24 min max.).



Si vous transportez l'appareil, retirez le disque du lecteur. Vous évitez ainsi d'endommager le lecteur CD et le disque.



La qualité de lecture des CD MP3 dépend du réglage du débit binaire et du logiciel de gravure utilisé.

15.3 Lecture de CD

> Pour insérer un CD, appuyez sur la touche **Ouvrir/fermer le chargeur de CD (Eject) (10)** à l'avant de l'appareil ou sur la télécommande. Le chargeur de CD s'ouvre par l'avant. Rien ne doit empêcher son ouverture.



Lorsque le chargeur de CD est ouvert, évitez que des corps étrangers ne pénètrent dans l'appareil. La lentille du balayeur laser ne doit en aucun cas être touchée.



Ouvrez le chargeur de CD uniquement lorsque le CD est arrêté.



Insérer le CD avec prudence avec le côté imprimé vers le haut. Assurez-vous que le CD n'est pas de travers.

- > Fermez le chargeur de CD en appuyant une nouvelle fois sur la touche **Ouvrir/fermer le chargeur de CD**. Le CD est diffusé.



N'essayez pas de fermer le chargeur de CD en poussant dessus. Cela peut endommager le mécanisme.



Pour insérer/retirer le CD, veuillez le saisir sur le bord.



Arrêtez toujours la lecture avant de retirer le CD.



Une fois le processus de transmission terminé [**Mise en lecture du CD**], le nombre de titres ainsi que la durée d'écoute s'affichent à l'écran. En cas de CD MP3, le nombre d'albums (F) s'affiche également brièvement. Si le CD est mal inséré ou endommagé, le message [**Aucun CD**] s'affiche à l'écran.





Avant toute commande, attendez la lecture complète du contenu du CD pour vous assurer que toutes les informations nécessaires du CD ont bien été lues.



Ce processus peut prendre un certain temps en particulier pour les CD MP3.

- > En appuyant sur la touche  Lecture/pause, vous pouvez lancer/mettre en pause la lecture.
- > Avec la touche  de la télécommande, vous arrêtez la lecture. Le nombre total de titres s'affiche à l'écran.



15.4 Réglage du titre

- > À l'aide des touches  Titre suivant/avance ou  Titre précédent/retour de la télécommande, vous passez au titre suivant ou précédent.
- > Avec les **touches fléchées ▲/▼**, vous pouvez changer de dossier/d'album. Les dossiers ou albums sont signalés à l'écran par un « **F** ».

L'écran affiche le numéro de titre paramétré et s'ils sont disponibles, le nom du titre/ de l'album/ de l'interprète (vous pouvez basculer avec la touche **INFO**).

15.5 Recherche rapide

Vous pouvez avancer ou reculer rapidement dans le titre en cours pour rechercher un moment précis. Il n'y a pas de lecture pendant la recherche.

- > Maintenez les touches  Titre suivant/avance ou  Titre précédent/ retour de la télécommande enfoncées pour effectuer une avance ou un retour rapide au sein du titre pendant toute la durée où vous maintenez la touche enfoncée.

15.6 Fonction Répétition

Vous pouvez choisir si vous souhaitez répéter un titre, tout un dossier/album (uniquement pour les CD MP3) ou tous les morceaux d'un CD.

- > Pour ce faire, appuyez de manière répétée sur la touche **REPEAT (16)** de votre télécommande. Le mode sélectionné est affiché à l'écran au moyen d'un symbole.
- > Pour arrêter à nouveau la fonction, appuyez de manière répétée sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que le symbole Repeat disparaisse de l'écran.

15.7 Lecture aléatoire

Grâce au générateur aléatoire, vous pouvez lire les titres d'un CD dans un ordre arbitrairement mélangé.

- > En cas de lecture en cours, appuyez sur la touche **SHUFFLE (23)** de la télécommande.
- > Pour arrêter à nouveau la fonction, appuyez à nouveau sur la touche **SHUFFLE**.

15.8 Lecture intro

Avec la lecture intro, les morceaux de musique sont diffusés pendant 10 secondes. Vous pouvez ainsi facilement trouver le morceau que vous souhaitez écouter.

- > Appuyez pendant la lecture sur la touche **INTRO (12)**. **[INTRO]** s'affiche à l'écran et tous les morceaux de musique sont diffusés les uns après les autres pendant 10 secondes.
- > Si vous avez trouvé le morceau de musique que vous cherchez, appuyez à nouveau sur la touche **INTRO** pour diffuser le morceau de musique entièrement et désactiver la fonction INTRO.

15.9 Fonction programmation





Grâce à la fonction programmation, vous pouvez lire au maximum 20 titres d'un CD de musique (pas d'un CD MP3) selon un classement défini par vos soins.





Vous pouvez effectuer cette programmation uniquement si le chargeur de CD est fermé et contient un disque et si l'appareil se trouve à l'arrêt.

- > Arrêtez une éventuelle lecture en cours avec la touche  **STOP**.
- > Appuyez sur la touche **PRESET** de la télécommande.

[P01 T01] s'affiche à l'écran pour l'emplacement n°1. (P = emplacement, T = titre).

- > Sélectionnez avec les touches  /  le titre que vous souhaitez programmer.
- > Enregistrez le titre souhaité en appuyant sur la touche **PRESET [P02]** s'affiche à l'écran pour l'emplacement n°2.
- > Sélectionnez avec les touches  /  de la télécommande le deuxième titre à programmer. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche **PRESET** pour enregistrer.

- > Procédez ainsi avec tous les titres à programmer.
- > Pour la lecture de la programmation, appuyez sur la touche  Lecture/pause.
- > Pour revenir à l'ordre normal, appuyez deux fois sur la touche  STOP ou ouvrez le chargeur de CD ou éteignez la radio. La programmation sera alors perdue et il faudra la refaire.

16 Mise en veille

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Veille** et appuyez sur **OK**.
- > Avec les **touches fléchées ▲/▼**, vous pouvez définir au bout de combien de temps l'appareil se mettra en **veille**, quel que soit le mode choisi, par étapes de veille de **10, 15, 30, 45, 60** minutes. Appuyez sur la touche **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP (9)** de la télécommande.



Le symbole d'une horloge s'affiche dans la barre d'état à l'écran, indiquant le temps encore à disposition avant la mise en veille de votre DIGITRADIO 700.

17 Réveil

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Réveil** et appuyez sur **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **Réveil 1 (7)** ou **Réveil 2 (8)** pour passer directement à la configuration du réveil.

17.1 Réglage du réveil



Vous ne pouvez utiliser la fonction réveil qu'une fois l'heure correcte réglée. Selon la configuration, ce réglage s'effectue de manière automatique ou manuelle. L'heure peut être réglée manuellement ou actualisée via la FM/DAB ou Internet. Plus d'infos à ce sujet au point .

- > Sélectionnez une des alarmes **Réveil 1** ou **Réveil 2** avec les **touches fléchées ▲/▼** et validez avec **OK**.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **Réveil 1** ou **Réveil 2** pour passer directement à la configuration du réveil.
- > Passez ensuite en revue tous les points de l'ensemble. Validez chaque saisie avec la touche **OK**.

Répétition

- > Vous pouvez choisir ici entre **Off** (le réveil est arrêté), **Tous les jours** (chaque jour de la semaine), **Une fois, Semaine** (Lu. - Ve.) ou **Week-end** (Sa. et Di.). Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Heure

- > Vous pouvez saisir ici l'heure de réveil et le cas échéant, la date. Sélectionnez d'abord avec les **touches fléchées ▲/▼** les heures et appuyez sur la touche **OK** pour valider. Vous devez ensuite saisir les minutes. Validez également avec la touche **OK**.



Si vous avez sélectionné **Répétition > [Une fois]**, vous devez également indiquer la date à côté de l'heure, comme décrit à l'étape précédente.

Mode

- > Vous devez ensuite indiquer la source. Les options suivantes sont à votre disposition : **SNOOZE**, **Radio Internet**, **DAB** ou **FM**. Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Programme

- > Si vous avez sélectionné **Radio Internet**, **DAB** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer si vous souhaitez être réveillé(e) avec la **dernière station écoutée** ou une station de votre **liste de favoris**. Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Volume

- > Sélectionnez le volume sonore avec lequel vous souhaitez être réveillé(e) à l'aide des **touches fléchées ▲/▼**. Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Mémorisation

- > Appuyez sur **OK** pour mémoriser le réveil.



Le réveil est actif tant que l'option de répétition est paramétrée sur tous les jours, une fois, week-end ou semaine. Le symbole d'un réveil avec l'heure du réveil actif s'affiche dans ce cas dans la barre d'état.

17.2 Arrêt du réveil après l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Marche/veille** pour éteindre le réveil.
- > Appuyez sur la touche **SNOOZE (10)** pour activer la fonction Snooze. En appuyant de manière répétée sur **SNOOZE**, vous pouvez sélectionner la durée des pauses.



Le symbole de l'horloge reste affiché à l'écran si l'une des options de répétition du réveil est paramétrée (tous les jours, week-end ou semaine).

17.3 Arrêt du réveil

- > Dans le menu du réveil correspondant, sélectionnez **> Répétition : Off**.

18 Égaliseur

> Sélectionnez **MENU > Réglages système > Égaliseur** et appuyez sur **OK**.

Autre méthode :

> Appuyez sur la touche **EQ Égaliseur (14)**

Ici, vous pouvez effectuer différents réglages de l'égaliseur afin d'adapter le son selon vos préférences. Vous avez le choix entre :

Normal, central, jazz, rock, soundtrack, classique, pop, actualités et Mon EQ.

> Sélectionnez avec les touches fléchées **▲/▼** un réglage d'égaliseur et appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

18.1 Votre propre réglage d'égaliseur

> Sélectionnez **[Mes réglages EQ]**.

> Sélectionnez **[Basses]** pour augmenter/diminuer les basses ou **[Aigus]**, pour augmenter/diminuer les aigus.

> Modifiez la valeur avec les **touches fléchées ▲/▼** puis appuyez sur **OK**.

Vous pouvez à tout moment accéder à ce pré-réglage dans **Mon EQ**.

19 Réglages système


19.1 Réglages Internet

> Sélectionnez **MENU > Réglages système > Réglages Internet** et appuyez sur **OK**.

Dans ce menu, vous trouverez certains réglages et informations pour connecter l'appareil à Internet.

> Sélectionnez l'**assistant réseau** pour établir une connexion WLAN.



L'assistant réseau vous affiche toutes les stations WLAN à la portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec **▲/▼** et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran. Sélectionnez ensuite **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, une connexion à ce réseau est désormais établie. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.



Pour interrompre la saisie, sélectionnez **CANCEL** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **BACKSP**.

19.1.1 Connexion WPS

> Sélectionnez **Connexion PBC Wlan** si votre routeur dispose de la fonction WPS. Une connexion directe au routeur est ainsi établie, sans saisie du mot de passe WLAN.

DE

FR

NL



Si vous activez le WPS sur votre routeur, veuillez consulter la notice d'utilisation du routeur.

> Démarrez le WPS sur votre routeur en appuyant sur la touche correspondante.



Pour afficher plus d'informations sur la connexion actuelle, sélectionnez **Afficher les réglages**.



Sélectionnez **Réglage manuel** si vous connaissez les paramètres de votre réseau et souhaitez les configurer manuellement. Veuillez tenir compte des indications à l'écran.



Sélectionnez **Supprimer le profil réseau** pour supprimer les connexions qui ne sont plus nécessaires.



Sélectionnez **Autoriser connexion WLAN en veille** si la connexion WLAN doit être conservée même en veille.

19.2 Réglage de l'heure

> Sélectionnez **MENU > Réglages système > Heure et date** et appuyez sur **OK**.

> Sélectionnez **[Réglage de l'heure et date]** pour régler manuellement l'heure et la date.

Avec les touches ◀ ou ▶, vous sélectionnez une valeur. Avec les touches ▲ ou ▼, vous la modifiez.

> Confirmez en appuyant sur **OK**.

> Sélectionnez **[Actualisation de l'heure]** pour définir si la mise à jour de l'heure doit être effectuée automatiquement via le DAB, la FM ou Internet ou si vous souhaitez le faire manuellement.

> Pour ce faire, sélectionnez **[Actualisation par DAB]**, **[Actualisation par FM]**, **[Actualisation par NET]** ou **[Aucune actualisation]**.

> Avec l'option **[Réglage du format]**, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures. Confirmez la sélection avec la touche **OK**.

> Sélectionnez dans **[Fuseau horaire]** le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez actuellement.

> Avec l'option **[Heure d'été]**, vous définissez si l'heure d'été doit être actuellement activée.

19.3 Langue

> Sélectionnez **MENU > Réglages système > Langue** et appuyez sur **OK**.

> Sélectionnez avec ▲ ou ▼ la langue et confirmez en appuyant sur **OK**.

19.4 Réglages d'usine

Pour ouvrir le réglage d'usine, procédez comme suit.

Attention : tous les réglages et les stations mémorisées peuvent être perdus !

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Configuration par défaut** et appuyez sur **OK**.
- > La requête **[Poursuivre ?]** s'affiche ensuite. Sélectionnez avec les **touches fléchées ▲/▼ [OUI]** et appuyez sur la touche **OK**.



La DIGITRADIO 700 redémarre et se trouve alors à l'état de livraison.

19.5 Version logicielle

Si vous souhaitez afficher à l'écran la version du logiciel installée, procédez comme suit :

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Info** et appuyez sur **OK**.



La version actuellement installée du logiciel est affichée jusqu'à ce que vous quittiez à nouveau le menu.

19.6 Mise à jour du logiciel

De temps en temps, d'éventuelles mises à jour du logiciel pouvant contenir des améliorations ou des résolutions d'erreurs sont mises à disposition. Votre DIGITRADIO 700 est ainsi toujours à jour.

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Mise à jour du logiciel** et appuyez sur **OK**.
- > Sélectionnez **[Mise à jour automatique]** si votre DIGITRADIO 700 doit rechercher périodiquement de nouvelles versions du logiciel.
- > Sélectionnez **[Vérifier maintenant]** si vous souhaitez vérifier maintenant si une nouvelle version du logiciel est disponible.



Si une mise à jour du logiciel a été détectée, suivez les instructions à l'écran.



Pour rechercher et télécharger les mises à jour du logiciel, la DIGITRADIO 700 doit être connectée à Internet. N'éteignez pas votre DIGITRADIO 700 pendant le processus de mise à jour !

19.7 Adaptation de la luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien en marche qu'en veille.

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Luminosité** et appuyez sur **OK**.
- > Sélectionnez **[Mode]** ou **[Veille]** pour procéder au réglage en fonctionnement ou en veille.

DE

FR

NL

- > Vous pouvez à présent régler la luminosité en fonction de trois niveaux : Élevée, Moyenne, Faible et Off (uniquement en veille).
- > Confirmez la sélection en cliquant sur **OK**.
- > Sélectionnez **Auto-Dim**, si après un laps de temps défini, la luminosité de l'écran doit être diminuée jusqu'à son niveau en veille.

19.8 Assistant d'installation

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Assistant d'installation** et appuyez sur **OK** pour reconfigurer l'appareil. Plus de détails à ce sujet au point « Première mise en service » à la page 60.

19.9 Protection des données

- > Sélectionnez **MENU > Réglages système > Protection des données** et appuyez sur **OK** pour afficher les informations de protection des données.

20 Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Ne saisissez pas la fiche avec les mains mouillées, il y a un risque de décharge électrique !

Afin d'éviter le risque de décharge électrique, vous ne devez pas nettoyer l'appareil avec un chiffon humide ni sous l'eau courante. Retirez la fiche secteur avant le nettoyage.



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

- > Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, imbibé d'eau.

21 Aide à la recherche d'erreurs

21.1 Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause possible/résolution
Aucune station de radio reçue.	L'appareil n'est pas en mode radio. Appuyer sur la touche MODE.
Aucun signal DAB reçu.	Vérifier si la réception DAB est possible dans la région. Orienter à nouveau l'antenne. Essayer de recevoir d'autres stations.
Le son est faible ou de mauvaise qualité.	D'autres appareils, p. ex. un téléviseur, gênent la réception. Éloigner l'appareil de ces autres appareils.
	L'antenne n'est pas dépliée ou orientée. Tirer l'antenne sur toute sa longueur. Tourner l'antenne pour améliorer la réception.

21.2 Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible/résolution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	Brancher l'appareil au réseau électrique.
Absence de son.	Monter le volume. Une mauvaise source a peut-être été choisie.
On entend un grésillement.	Un téléphone portable ou un autre appareil émet des interférences avec ses ondes radio à proximité de l'appareil. Retirer le téléphone portable ou l'appareil de l'endroit où se trouve l'appareil.
D'autres anomalies de fonctionnement, des bruits forts ou un défaut d'affichage apparaissent.	Les éléments électroniques de l'appareil sont endommagés. Débrancher la fiche secteur. Débrancher l'appareil de la source de courant pendant une dizaine de secondes. Rebrancher l'appareil.
L'écran ne s'allume pas.	Éteindre l'appareil. Retirer la prise secteur, la rebrancher et remettre en marche l'appareil.
Lecture du CD perturbée ou CD non détecté.	Le CD est sale. Nettoyer le CD.
La connexion Bluetooth présente des bruits parasites ou des ratés.	Rester dans une portée du Bluetooth de 10 m maximum.

DE

FR

NL

22 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	CA 100 - 240 V, 50/60 Hz
Consommation électrique	Marche : 40 W max. Veille : 0,85 W Veille avec réseau : 1,67 W
Réception	FM/DAB/DAB+ avec RDS, Bluetooth, Internet (WLAN)
Fréquences de réception	FM 87,5 - 108 MHz DAB Band III 174 - 240 MHz
Bluetooth	2402 - 2480 MHz + 3 dBm max. Version 5.0 A2DPv1.2, AVRCPv1.0, HFPv1.5
WLAN (sans fil)	2412 - 2472 MHz (802.11b/g/n20) 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz (802.11a/n20) Prise en charge du cryptage WEP et WPA/WPA2 + 12 dBm max.
Antenne	Antenne télescopique FM/DAB
Stations mémorisées	40
Entrée audio	Jack 3,5 mm (stéréo)
Sortie casque audio	Jack 3,5 mm (stéréo)
Haut-parleurs	2 X 20 W RMS
Lecteur CD	CD, CD-R/RW et médias MP3/WMA
Conditions ambiantes	Température de fonctionnement : - 10° - + 35° Humidité relative de l'air : 5 % ~ 90 %
Poids	Appareil : 1,95 kg Haut-parleur : 1,77 kg (par enceinte)
Dimensions totales (l x H x P)	54,50 cm x 22,50 cm x 25,40 cm

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.
Les dimensions sont des valeurs approximatives.

DE

FR

NL

Gebruikershandleiding

DIGITRADIO 700



DE
FR
NL

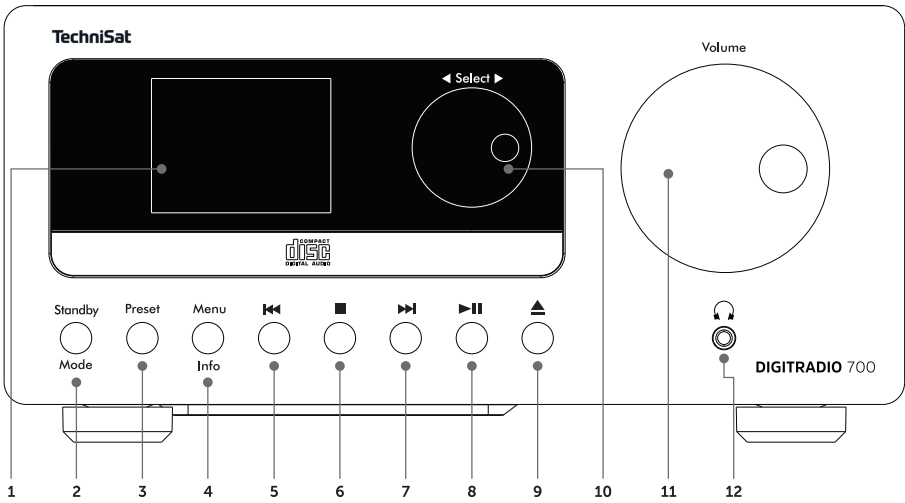
1 Inhoudsopgave

1	Inhoudsopgave.....	84
2	Afbeeldingen	86
2.1	Afstandsbediening.....	88
3	Veiligheidsinstructies	90
3.1	Gebruikte tekens en symbolen.....	91
3.2	Beoogd gebruik	92
3.3	Doelgroep van deze gebruiksaanwijzing	92
3.4	Veilig gebruik van de DIGITRADIO 700.....	92
4	Wettelijke bepalingen	94
4.1	Service-instructies.....	94
5	Beschrijving van het apparaat.....	95
5.1	Leveringspakket	95
5.2	Eigenschappen van het apparaat	95
6	Apparaat gereedmaken voor gebruik	96
6.1	Apparaat installeren.....	96
6.2	Luidsprekers aansluiten.....	96
6.3	Antenne-ontvangst verbeteren	97
6.4	Batterijen plaatsen	98
6.5	Op het lichtnet aansluiten.....	98
7	Basisbediening	99
7.1	Apparaat aan-/uitzetten	99
7.2	Navigeren in het menu.....	99
7.3	Volume veranderen.....	99
7.4	Afspeelbronnen.....	100
8	Eerste installatie	100
9	DAB+ radio.....	101
9.1	Wat is DAB+	101
9.2	DAB/DAB+	101
9.3	Zenders zoeken (automatisch).....	101
9.4	Ontvangststerkte testen/handmatig zenders zoeken.....	102
9.5	Zenders weergeven	102
9.6	Favorieten gebruiken.....	102
9.7	Zenderinformatie	103
9.8	Volume regelen (DRC)	103
9.9	Niet-actieve stations verwijderen	103
10	FM-radio	103
10.1	Frequentie gericht handmatig instellen	103
10.2	Automatisch zoeken naar zenders	104
10.3	Zenderscan instellen.....	104
10.4	Favorieten gebruiken.....	104
11	Internetradio.....	105
11.1	Favorieten gebruiken.....	106
11.2	Zenderoverzicht.....	106
11.3	Favorieten toevoegen	106

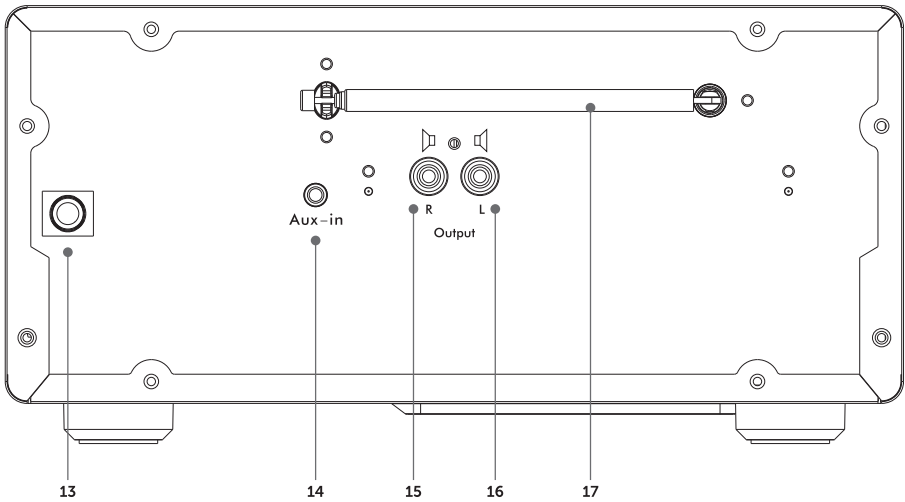
11.4	Favorieten opvragen.....	106
12	Muziek afspelen (UPnP)	107
12.1	Media afspelen.....	107
12.2	Muziek afspelen via de Windows Media Player	108
13	AUX-ingang.....	108
14	Bluetooth	108
14.1	Bluetooth inschakelen	108
14.2	Bluetooth-apparaten koppelen.....	108
14.3	Koppelen via NFC.....	108
14.4	Muziek afspelen	109
15	Cd-speler.....	109
15.1	Algemene informatie over CD's/MP3 CD's.....	109
15.2	Welke discs kunt u gebruiken	110
15.3	CD afspelen.....	110
15.4	Titel instellen.....	111
15.5	Snel zoeken.....	111
15.6	Herhaalfunctie	112
15.7	Willekeurig afspelen	112
15.8	Intro afspelen.....	112
15.9	Programmeerfunctie	112
16	Slaaptimer	113
17	Wekker	113
17.1	Wektijd instellen	113
17.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	114
17.3	Wekker uitschakelen.....	114
18	Equalizer.....	115
18.1	Eigen EQ-instelling.....	115
19	Systeeminstellingen.....	115
19.1	Internetinstellingen.....	115
19.2	Tijdstellingen.....	116
19.3	Taal.....	116
19.4	Fabrieksinstelling.....	35
19.5	Software-versie.....	117
19.6	Software-update.....	35
19.7	Helderheid instellen.....	117
19.8	Installatieassistent.....	118
19.9	Privacy.....	118
20	Apparaat reinigen	118
21	Problemen oplossen.....	119
21.1	Problemen met de radio.....	119
21.2	Problemen met het apparaat	119
22	Technische gegevens	120

2 Afbeeldingen

Vooraanzicht:



Achterzijde:



Benaming

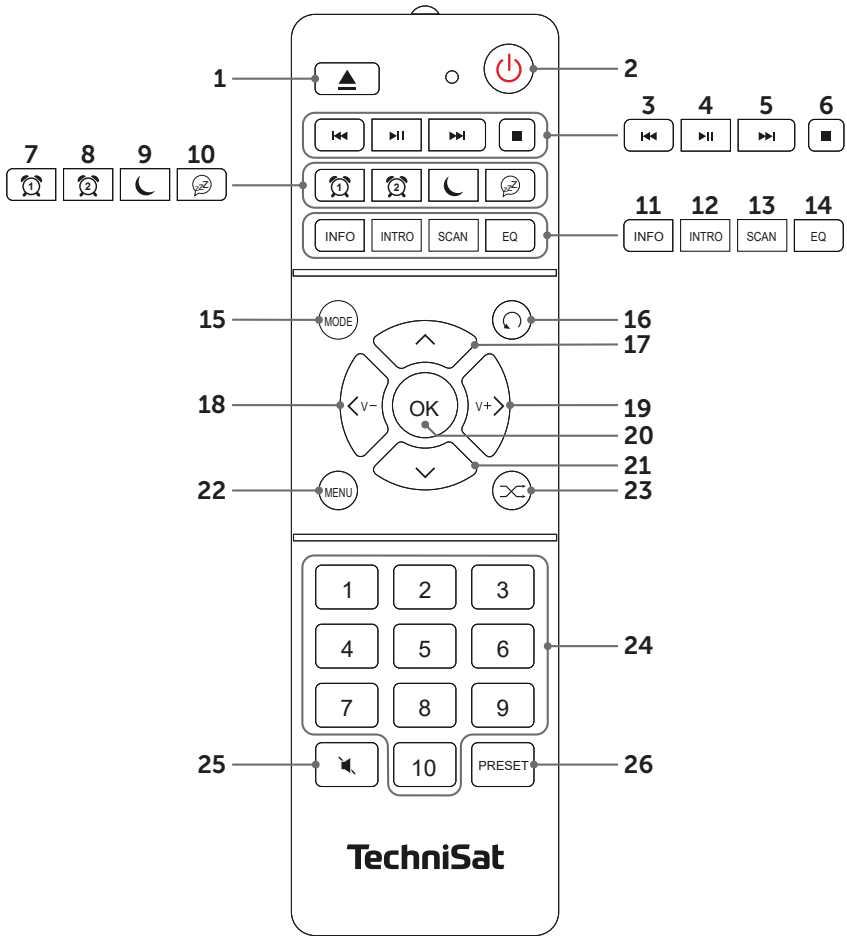
- 1 Display
- 2 Aan-/Stand-by/Bron selecteren (Aan/Stand-by= ingedrukt houden)
- 3 Preset (favorietengeheugen)
- 4 Menu/Info
- 5 Vorige nummer/Zenderscan
- 6 Stop
- 7 Volgende nummer/Zenderscan
- 8 Afspelen/Pauze
- 9 CD-lade openen/sluiten (Eject)
- 10 ◀ Select ▶-draaiknop (indrukken om te bevestigen/op te slaan)
- 11 Volumedraaiknop
- 12 Koptelefooningang (3,5 mm stereo-jack)
- 13 Voedingskabel
- 14 Aux-In (analoge stereo-audio-jack 3,5 mm)
- 15 Luidsprekeraansluiting R (rood)
- 16 Luidsprekeraansluiting L (wit)
- 17 Uitschuifbare antenne

DE

FR

NL

2.1 Afstandsbediening



Benaming

- 1 CD-lade openen/sluiten
- 2 Aan/stand-by
- 3 Vorige nummer/Zenderscan
- 4 Afspelen/Pauze
- 5 Volgende nummer/Zenderscan
- 6 Stop
- 7 Alarm 1
- 8 Alarm 2
- 9 Sleep
- 10 Snooze/Sluimeren
- 11 INFO
- 12 INTRO
- 13 SCAN
- 14 EQ (Equalizer)
- 15 MODE/Bron kiezen
- 16 REPEAT (Herhalen)
- 17 Pijltoets ▲
- 18 Pijltoets ◀ /Volume -
- 19 Pijltoets ▶ /Volume +
- 20 OK/Bevestigen
- 21 Pijltoets ▼
- 22 MENU (kort ingedrukt houden, opent het hoofdmenu)
- 23 SHUFFLE (Willekeurig afspelen)
- 24 Cijferstoetsen
- 25 Geluidloos/Mute
- 26 PRESET (favorietengeheugen)

DE

FR

NL

3 Veiligheidsinstructies

Voorwoord

Geachte klant,

Bedankt dat u voor een DIGITRADIO 700 van TechniSat hebt gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen de uitgebreide functies van uw nieuwe apparaat te leren kennen en gebruiken.

Deze helpt u bij het correcte en veilige gebruik van de DIGITRADIO 700.

Ze is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, aansluit, reinigt of als afval verwijdert. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats om haar in de toekomst te kunnen raadplegen.

Een geactualiseerde versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op de homepage van TechniSat: www.technisat.de.

Wij hebben de bedieningsinstructies zo begrijpelijk mogelijk geschreven en zo kort mogelijk gehouden.

Wij wensen u veel plezier met uw
TechniSat DIGITRADIO 700!

Uw

TechniSat-team

3.1 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Zware verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of verstevigde isolatie zorgen.



Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

Batterijen en accu's kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor uw gezondheid en het milieu. Batterijen/accu's vallen onder de Europese richtlijn 2006/66/EG. Deze mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.



Neem alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding in acht. Bewaar de handleiding op een veilige plaats om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

3.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is ontwikkeld voor de ontvangst van radiouitzendingen via DAB+, FM en internet. Muziekmedia kunnen via een WLAN-verbinding of via bluetooth worden gestreamd. Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en niet geschikt voor zakelijke toepassingen.

3.3 Doelgroep van deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, schoonmaakt of afdankt.

3.4 Veilig gebruik van de DIGITRADIO 700

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor doelmatig gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingscondities worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of opspattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, koppel het dan los van het lichtnet en neem contact op met de serviceafdeling
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat, het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functionele storingen, schade aan de behuizing of schade aan het netsnoer, onmiddellijk contact op met de serviceafdeling.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de netspanning die op de typeplaatje is vermeld. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/opspattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat!

- Oneigenlijke voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd. Laat kinderen nooit zonder toezicht dit apparaat gebruiken.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
- Luister niet met een te hoog volume naar de radio. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Dit geldt ook als u een koptelefoon hebt aangesloten.
- Deze CD-speler maakt gebruik van een onzichtbare laserstraal. Deze kan bij verkeerd gebruik de ogen beschadigen. Kijk nooit in het geopende CD-vak.



- Dit apparaat is geclassificeerd als een Klasse 1 laserapparaat (CLASS 1 LASER). De betreffende sticker (CLASS 1 LASER PRODUCT) bevindt zich op de achterkant van het apparaat.



Omgang met batterijen

- Let erop dat batterijen niet binnen het bereik van kinderen komen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond nemen en inslikken. Dit kan tot ernstige gezondheidsproblemen leiden. Houd batterijen en afstandsbediening daarom buiten bereik van kleine kinderen. Bezoek in dit geval onmiddellijk een arts!
- Normale batterijen mogen niet worden opgeladen, op andere manieren worden geheractiveerd, niet uit elkaar worden genomen, worden verwarmd of in open vuur worden gegooid (explosiegevaar!).
- Vervang zwakker wordende batterijen op tijd.
- Bij verkeerd geplaatste batterijen bestaat explosiegevaar!
- Voer gebruikte batterijen onmiddellijk af. Vervang de batterijen alleen door batterijen van het juiste type en modelnummer.
- Voorzichtig! Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden.
- Leg ze niet op radiatoren. Stel ze niet bloot aan direct zonlicht.

4 Wettelijke bepalingen



TechniSat verklaart hierbij dat de DIGITRADIO 700 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=22312>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatste wijziging 01/21. Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is in PDF-formaat onder downloads op de TechniSat homepage www.technisat.com te verkrijgen.



DIGITRADIO 700 en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[Www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WLAN-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

4.1 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Opmerking!

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Mocht het nodig zijn dat het apparaat wordt opgestuurd, dan mag uitsluitend het onderstaande adres worden gebruikt:

TechniSat Digital GmbH
Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

5 Beschrijving van het apparaat

5.1 Leveringspakket

Controleer of alle onderstaande accessoires aanwezig zijn:

- DIGITRADIO 700,
- 2 x luidsprekerboxen,
- Afstandsbediening,
- Gebruiksaanwijzing.

5.2 Eigenschappen van het apparaat

- Met de digitale DAB+ radio is er een nieuw digitaal formaat beschikbaar, waarmee u kristalhelder geluid in CD-kwaliteit kunt beluisteren.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5–108 MHz (analoog) en 174–240 MHz (digitaal).
- U kunt voor de modi DAB, FM en internetradio elk 40 stations in het favorietengeheugen opslaan.
- Muziek afspelen via bluetooth met een gekoppelde smartphone of tablet.
- Weergave externe bronnen.
- CD-speler voor audio- en MP3-CD's.
- Muziek via UPnP.

DE

FR

NL

6 Apparaat gereedmaken voor gebruik

6.1 Apparaat installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.

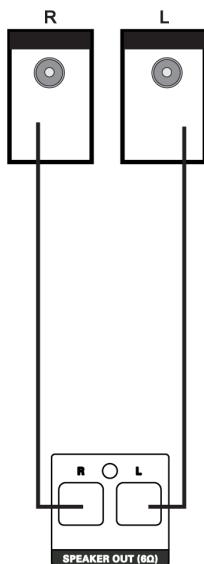


Opmerking:

- > Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De ventilatieopeningen zouden zo kunnen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.
- Het apparaat mag niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. keuken of sauna, worden geplaatst omdat neerslag van condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge en gematigde omstandigheden en mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatwater.
- Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrukken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik een bescherming tussen uw meubels en het apparaat.
- Houd de DIGITRADIO 700 uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden produceren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat het netsnoer of de stroomtoevoer altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen!

6.2 Luidsprekers aansluiten

- > Sluit beide luidsprekers aan op de DIGITRADIO 700 zoals op de afbeelding te zien is.
- > De stekkers van de luidsprekerkabels en van het apparaat hebben een kleurcodering: Rechts = rood, Links = wit.



Plaats voor optimaal stereogeluid beide luidsprekers zo ver mogelijk uit elkaar, rechts en links van uw luisterpositie.

6.3 Antenne-ontvangst verbeteren

Het aantal en de kwaliteit van te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk. De uitschuifbare antenne moet volledig uitgetrokken naar de meest gunstige ontvangstpositie worden gericht.

> Trek de uitschuifbare antenne in de lengte uit.



De exacte uitrichting van de antenne kan erg belangrijk zijn, vooral in de randgebieden van de DAB+ ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "www.dabplus.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.



Start de eerste zenderscan, liefst bij een venster en in de richting van de zendmast.



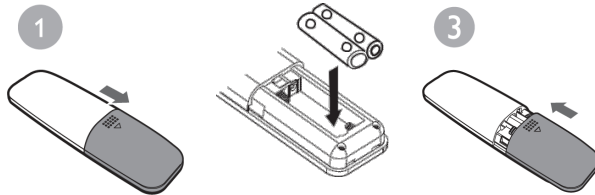
Bij slecht weer kan de DAB+-ontvangst slechts beperkt mogelijk zijn.



Raak de uitschuifbare antenne niet aan tijdens het afspelen van een zender. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

6.4 Batterijen plaatsen

- > Open het batterijvak van de afstandsbediening door het deksel in de richting van de pijl te schuiven (1).
- > Plaats de batterijen (AAA, 1,5 V, niet bijgeleverd) in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (2).
- > Sluit het batterijvak (3).



Verwijder de batterijen om lekkage te voorkomen als u de afstandsbediening geruime tijd niet zult gebruiken. Vervang lege batterijen tijdig.



Neem voor het omgaan met batterijen de instructies voor het verwijderen en de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.

6.5 Op het lichtnet aansluiten



WAARSCHUWING!

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!



LET OP!

Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

- > Controleer voordat u deze in het stopcontact steekt of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.
- > Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.



Steek voor aansluiting op het lichtnet de stekker volledig in het stopcontact.



Gebruik een geschikte, gemakkelijk toegankelijk stopcontact en vermijd het gebruik van stekkerdozen!



Trek bij storingen of rook- en geurontwikkeling uit de behuizing onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.



Koppel de stekker los als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld voor aanvang van een lange reis.

7 Basisbediening

U kunt de instellingen en functies aanpassen met de toetsen van het apparaat en met de afstandsbediening. De beschrijving van de bediening in deze handleiding vindt plaats met de toetsen van de afstandsbediening. Houd er rekening mee dat alleen met de afstandsbediening alle functie bediend kunnen worden.

7.1 Apparaat aan-/uitzetten

- > Om uw DIGITRADIO 700 in te schakelen, drukt u op de toets **Aan-/Stand-by (2)** op de afstandsbediening.

De radio werkt nu in de laatst geselecteerde modus.

- > Om hem uit te schakelen, drukt u opnieuw op de toets **Aan-/Stand-by**. Als u het apparaat wilt uitschakelen, moet u de toets **Standby/Mode (2)** kort ingedrukt houden.



Als u de DIGITRADIO 700 voor de eerste keer inschakelt, moet u eerst de menutaal selecteren met de pijltoetsen **▲/▼**. Druk vervolgens op **OK**. Lees de privacyverklaring en druk nogmaals op **OK**. U kunt vervolgens de installatieassistent starten. Meer hierover vindt u in hoofdstuk 8 auf Seite 100.

7.2 Navigeren in het menu

Om meer instellingen te doen of om bestaande instellingen te wijzigen, is het meestal nodig om dit via het menu te doen.

Om het menu te openen, houdt u de **MENU**-toets ingedrukt totdat het hoofdmenu wordt weergegeven. Om door het menu te navigeren, drukt u op de **pijltoets ▲** en **pijltoets ▼**. Druk op **OK** om een submenu te openen of een functie of optie te activeren/op te slaan. Om een stap terug te gaan, drukt u opnieuw op de toets **MENU**. Houd er rekening mee dat niet alle opties in alle bronnen beschikbaar zijn.

Om het menu zonder selectie af te sluiten, wacht u even of drukt u herhaaldelijk op **MENU**.



Functies en de in te drukken knoppen worden in deze handleiding **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.



Sommige tekstuele weergaven (zoals menuopties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

7.3 Volume veranderen

- > Om het volume aan te passen, drukt u op de volumetoetsen **V+** of **V-** op de afstandsbediening. Hiervoor kunt u ook de **Volumedraaiknop** op het apparaat gebruiken. Draai deze naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het te verlagen.
- > Druk op de toets **Geluidloos (MUTE, 25)**, om het geluid uit te schakelen. Druk nogmaals op de toets om het geluid weer in te schakelen.

7.4 Afspeelbronnen

Uw apparaat heeft ontvangstmogelijkheden voor het afspelen. Deze worden hierna beschreven.

- > Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** om tussen weergavebronnen te wisselen:
 - CD** - CD-speler
 - DAB-radio** - Digitale radio-ontvangst
 - FM-radio** - Analoge radio-ontvangst via FM
 - Internetradio** - Gebruik van internetradio
 - Muziek afspelen** - Muziek afspelen via UPnP
 - Aux in** - Analoge audio-ingang
 - Bluetooth-audio** - Muziek afspelen via bluetooth vanaf een gekoppeld apparaat

Alternatief:

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoetsen ▲/▼** om de menuoptie [**Modus kiezen**] te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken. Vervolgens kunt u de bron selecteren en met **OK** weergeven.

8 Eerste installatie

Na de eerste keer aanzetten van de DIGITRADIO 700 start de **Installatieassistent**.

-  Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment worden gewijzigd.
 - > Om de installatieassistent te starten, kiest u (nadat u de menutaal hebt gekozen en de privacyverklaring hebt geaccepteerd) met de **pijltoetsen ▲/▼** het veld **Nu uitvoeren? [JA]** en druk op toets **OK**.
 - > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling [**12**] of [**24**] en druk op de knop **OK** om naar de volgende stap te gaan.
 - > Hier kunt u selecteren via welke bron (DAB+, FM of internet) de DIGITRADIO 700 de tijd en de datum ophaalt en bijwerkt.
-  Als u **Actualiseren vanaf NET** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.
 - > In de volgende stap kunt u opgeven of de DIGITRADIO 700 in de stand-by met het internet verbonden moet blijven. Hierdoor wordt het verbruik in stand-by wel hoger.

- > Vervolgens start de netwerkasistent en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Druk op de toets **OK**, wanneer er wordt gevraagd naar de **WLAN-regio -> Grootste deel van Europa**. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met behulp van de **pijltoetsen ▲/▼** en de knop **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (**WPS overslaan**). Selecteer vervolgens **OK** en druk op **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **CANCEL** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **BACKSP** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met **▲ / ▼** van de afstandsbediening navigeren. De toetsen **▲ / ▼** verplaatsen de markering op en neer, de toetsen **◀ / ▶** verplaatsen de markering naar rechts en naar links.

- > Bevestig na het voltooiën van de netwerkconfiguratie het bericht dat de eerste installatie is voltooid door op de toets **OK** op de afstandsbediening of op de toets **SELECT** op het apparaat te drukken.

9 DAB+ radio

9.1 Wat is DAB+

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of dataservices die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Meer informatie kan worden verkregen op o.a. www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

9.2 DAB/DAB+

- > Om de DAB+ weergave te starten, houdt u de toets **MODE** ingedrukt totdat **[DAB Radio]** op het display wordt weergegeven.

9.3 Zenders zoeken (automatisch)

- > Druk op de toets **SCAN (13)** op de afstandsbediening om het automatisch zoeken naar stations te starten.



Vervolgens begint het zoeken via alle transponders. De voortgang en het aantal gevonden zenders wordt op het display weergegeven.

Alternatief:

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoetsen ▲/▼** om de menuoptie **[Volledige scan]** te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.

9.4 Ontvangststerkte testen/handmatig zenders zoeken

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoetsen ▲/▼** de menuoptie [**Handmatig instellen**] en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.
- > Selecteer nu met de **pijltoetsen ▲/▼** een ontvangertransponder en druk vervolgens op **OK**. De signaalsterkte wordt op het display weergegeven. Als daar stations worden gevonden die nog niet in uw zenderoverzicht staan, worden deze nu opgeslagen. Druk meermaals op de **MENU**-toets om af te sluiten.

9.5 Zenders weergeven

- > Om een station uit het zenderoverzicht te selecteren gebruikt u de **pijltoetsen ▲/▼**. Hiermee kunt u alle opgeslagen stations doorlopen. Als u een station hebt gevonden, drukt u op **OK** om het af te spelen.

Alternatief:

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoetsen ▲/▼** om de menuoptie [**Zenderoverzicht**] te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.

9.6 Favorieten gebruiken

Er zijn 40 favorietengeheugenlocaties beschikbaar om elk DAB-station op te slaan, dat u dan eenvoudig kunt terugvinden.

9.6.1 Favoriet opslaan

- > Stel eerst het gewenste station in.
- > Houd de toets **PRESET** ca. 2 seconden ingedrukt tot [**Progr. opslaan**] op het display verschijnt en laat hem dan weer los.
- > Kies met de **Pijltoetsen ▲/▼** een favorietengeheugen 1...40.
- > Om stations op te slaan, druk op de toets **OK**. Het display toont kort de melding [**Opgeslagen**].

Alternatief:

- > Houd één van de **cijfertoetsen 1...10** op de afstandsbediening ingedrukt, totdat [**opgeslagen**] op het display verschijnt.

9.6.2 Favoriet oproepen

- > Druk kort op de **PRESET**-toets.
- > Kies met de **pijltoetsen ▲/▼** een favorietengeheugen.
- > Druk op de toets **OK** om het station te beluisteren.

Alternatief:

- > Druk op de desbetreffende **cijfertoets 1...10**.

9.7 Zenderinformatie

DAB stuurt statusinformatie naar de zender. Door herhaaldelijk te drukken op de toets **INFO (11)**, kunt u deze informatie doorbladeren of laten weergeven. Sommige DAB+ zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de gespeelde nummers, reclame of weergegevens. De grootte van het venster kunt u met de toets **OK** instellen.

9.8 Volume regelen (DRC)

Met de menuoptie DRC (Volume regelen) wordt de compressiesnelheid, die de dynamische fluctuaties en daarmee de bijbehorende volumevariaties compenseert, ingesteld.

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik de **pijltoltsen ▲/▼** om de menuoptie **[Volume regelen]** te selecteren en bevestig de keuze door op de toets **OK** te drukken.
- > Kies met de **Pijltoltsen ▲/▼** de compressieverhouding:
 - DRC hoog** - hoge compressie
 - DRC laag** - lage compressie
 - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig uw keuze met de toets **OK**.

9.9 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menuoptie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit het zenderoverzicht verwijderen.

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoltsen ▲/▼** om de menuoptie **[Niet-actieve stations verwijderen]** te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.

De vraag **[Ja]** of **[Nee]** volgt om te bevestigen dat de niet-actieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Selecteer met de **pijltoltsen ▲/▼** de optie **[JA]** of **[NEE]** en bevestig door op **OK** te drukken.

10 FM-radio

- > Om de FM-modus te selecteren, drukt u op de toets **MODE** totdat **[FM Radio]** op het display verschijnt.

10.1 Frequentie gericht handmatig instellen

- > Druk de **pijltoltsen ▲/▼** meerdere keren in om de gewenste zenderfrequentie in te stellen.



Met **pijlttoets ▲** kunt u de ontvangstfrequentie met 0,05 Mhz verhogen, en met **pijlttoets ▼** kunt u deze met 0,05 Mhz verlagen.



Op deze manier kunt u een specifieke frequentie instellen om de gewenste zender te ontvangen. Als de frequentie correct is ingesteld, wordt in het display het ingestelde station met naam aangegeven, wanneer deze RDS-informatie verzendt.

10.2 Automatisch zoeken naar zenders

Als alternatief voor het handmatig instellen van een ontvangstfrequentie, kunt u ook automatisch zenders op laten zoeken. Hierbij worden de instellingen toegepast die u in het menu onder **[Zenderscan instellen]** hebt vastgelegd.

- > Houd de **Pijltoetsen ▲/▼** ingedrukt, om het scannen te starten. Dit stopt wanneer een station met voldoende zendsterkte is gevonden.
- > Herhaal de procedure om naar een volgend station te zoeken.

Alternatief:

- > Druk op de **SCAN**-toets of op **OK**.

10.3 Zenderscan instellen

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijlttoetsen ▲/▼** om de menu-optie **[Zenderscan instellen]** te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.
- > Selecteer nu of tijdens het scannen ook de zwakke zenders **[NEE]** of alleen sterke zenders **[JA]** vastgelegd moeten worden en bevestig de selectie met **OK**.



Als u **[JA]** selecteert, zijn de zenders weliswaar meestal storingsvrij, maar zo worden niet alle zenders gevonden. Met de instelling **[NEE]** worden alle ontvangbare zenders wel gevonden, maar kunnen ze ook wat ruis laten horen. Probeer in dit geval de antenne opnieuw te richten of wijzig de locatie.

10.4 Favorieten gebruiken

Er zijn 40 favorietengeheugenlocaties beschikbaar om alle FM-zenders op te slaan, die u vervolgens snel en gemakkelijk kunt opvragen.

10.4.1 Favorieten opslaan

- > Stel eerst het gewenste station in.
- > Houd de toets **PRESET** ca. 2 seconden ingedrukt tot **[Progr. opslaan]** op het display verschijnt en laat hem dan weer los.
- > Kies met de **Pijltoetsen ▲/▼** een favorietengeheugen 1...40.

- > Om stations op te slaan, druk op de toets OK. Het display toont kort de melding **[Opgeslagen]**.

Alternatief:

- > Houd één van de **cijferstoetsen 1...10** op de afstandsbediening ingedrukt, totdat **[opgeslagen]** op het display verschijnt.

10.4.2 Favoriet oproepen

- > Druk kort op de **PRESET**-toets.
- > Kies met de **pijltoetsen ▲/▼** een favorietengeheugen.
- > Druk op de toets **OK** om het station te beluisteren.

Alternatief:

- > Druk op de desbetreffende **cijferstoets 1...10**.

10.4.3 Audio-instellingen

Afhankelijk van de ontvangstkwaliteit kunnen zenders in stereo of mono worden afgespeeld.

- > Open het menu door de toets **MENU** ingedrukt te houden.
- > Gebruik nu de **pijltoetsen ▲/▼** om de menuoptie **[Audio-instellingen]** te selecteren en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.
- > Kies met de **pijltoetsen ▲/▼** de optie **Alleen mono? [NEE]**, als de zenders in stereo moeten worden weergegeven (afhankelijk van de ontvangstkwaliteit) of **Alleen mono? [JA]**, als het station alleen mono moeten worden afgespeeld
- > Bevestig uw keuze met de toets **OK**.



Als de ontvangstkwaliteit te zwak is, wordt het station altijd mono afgespeeld.

10.4.4 Zenderinformatie


Bepaalde statusinformatie over de zender wordt verzonden via RDS. Door herhaaldelijk de toets **INFO** in te drukken, kunt u deze informatie doorbladeren en laten weergeven.

11 Internetradio

De DIGITRADIO 700 is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WLAN-router of een draadloos netwerk nodig.

- > Druk herhaaldelijk op **MODE** tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de **pijltoetsen** ▲/▼ en de toets **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.

11.1 Laatst beluisterd

- > Kies het **MENU > Laatst beluisterd** om een overzicht van de laatst beluisterde stations weer te geven.
- > Selecteer een station met de **pijltoetsen** ▲/▼ en geef het weer door op **OK** te drukken.

11.2 Zenderoverzicht

- > Selecteer **MENU > Zenderoverzicht**.



Onder **Zenderoverzicht** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën. Bovendien hebt u hier ook toegang tot uw **Favorieten**.

- > Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en druk op **OK**.

11.3 Favorieten toevoegen



In het favorietengeheugen kunt u maximaal 40 stations voor internetradio opslaan.

- > Stel eerst het gewenste station in.
- > Houd de toets **PRESET** ca. 2 seconden ingedrukt tot **[Progr. opslaan]** op het display verschijnt.
- > Kies met de **Pijltoetsen** ▲/▼ een favorietengeheugen 1...40.
- > Om stations op te slaan, druk op de toets **OK**. Het display toont kort de melding **[Opgeslagen]**.

Alternatief:

- > Houd één van de **cijferstoetsen 1...10** op de afstandsbediening ingedrukt, totdat **[opgeslagen]** op het display verschijnt.

11.4 Favorieten opvragen

- > Druk kort op de **PRESET**-toets.
- > Kies met de **pijltoetsen** ▲/▼ een favorietengeheugen.

- > Druk op de toets **OK** om het station te beluisteren.

Alternatief:

- > Druk op de desbetreffende **cijfertoets 1...10**.

12 Muziek afspelen (UPnP)


U kunt via de DIGITRADIO 700 muziekmedia afspelen, die op een UPnP-server zijn opgeslagen. Hiervoor is een verbinding nodig met het WLAN-netwerk.



De UPnP-mediaserver moet zich in hetzelfde netwerk als de DIGITRADIO 700.

- > Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat **[Muziek afspelen]** op het display verschijnt.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de **pijltoetsen ▲/▼** en de toets **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.

12.1 Media afspelen

- > Kies **[Gedeelde media]** en selecteer vervolgens de server waarop uw muziek zich bevindt.

- > In de **[Afspeellijst]** bevinden zich de reeds afgespeelde media. Deze kunt u met de optie **[Afspeellijst leegmaken]** wissen.



De weergave van de mappenstructuur is afhankelijk van de mappenstructuur op uw mediaserver.



Selecteer Afspeellijst om afspeellijsten af te spelen die zich op uw mediaserver bevinden.



In het menu zijn de afspeloelpties **Willekeurig afspelen** en **Herhalen** beschikbaar. Het betreffende symbool verschijnt in de statusbalk.



Afspelen/Pauze - Afspelen pauzeren, hervatten.



Volgend nummer/Snel vooruitspoelen - Naar de volgende titel springen



Vorig nummer/Snel terugspoelen - Teruggaan naar het begin van het nummer of naar het vorige nummer (tweemaal indrukken).



Afspelen stoppen.

12.2 Muziek afspelen via de Windows Media Player

Als alternatief voor een UPnP-server kunt u muziek afspelen via Windows Media Player versie 10 of hoger. In de Windows Media Player moet hiervoor een muziekshare worden ingesteld.

- > Controleer of de Windows-PC en de DIGITRADIO 700 zich op hetzelfde netwerk bevinden en zijn ingeschakeld.
- > Start de mediaspeler en schakel de mediastream-share in.
- > Selecteer, indien nodig, DIGITRADIO 700 in het volgende apparaatoverzicht en selecteer **Toestaan**.



Afhankelijk van de Windows Media Player-versie kan de procedure verschillen.

13 AUX-ingang

U kunt het geluid van een extern apparaat (zoals een smartphone/tablet) via de luidsprekers van de DIGITRADIO 700 afspelen.

- > Sluit een audiokabel (3,5 mm-aansluiting) van de audio-uitgang van uw externe apparaat aan op de **AUX IN-aansluiting (14)** aan de achterkant van het apparaat.
- > Om de Aux-in-ingang te selecteren, drukt u op de toets **MODE**, totdat **[Aux-in]** op het display verschijnt.
- > Om het volume optimaal aan te passen, gebruikt u zowel de volumeregelaar op de DIGITRADIO 700 als op het aangesloten apparaat. Stel het volume op het aangesloten apparaat zo hoog mogelijk in en regel vervolgens het normale volume op de DIGITRADIO 700. Als het volume op het aangesloten apparaat te zacht is ingesteld, hoort u op de DIGITRADIO 700 waarschijnlijk ruis in het geluid.

14 Bluetooth

14.1 Bluetooth inschakelen

- > Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** van de afstandsbediening tot **[Bluetooth Audio]** op het display verschijnt.

14.2 Bluetooth-apparaten koppelen

Als de DIGITRADIO 700 al aan een ander apparaat is gekoppeld dat zich binnen het bereik bevindt, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

- > Schakel bluetooth in op uw muziekspeler, bijv. een smartphone of tablet.



Hoe u bluetooth op uw muziekspeler activeert, leest u in de betreffende bedieningsinstructies van het apparaat dat u aan DIGITRADIO 700 wilt koppelen. Houd er rekening mee dat u altijd maar een apparaat tegelijk met de DIGITRADIO 700 kunt verbinden.

- > Wacht tot het **bluetooth-logo** op het display van de DIGITRADIO 700 begint te knipperen.

- > Zoek in de lijst op uw smartphone/tablet de vermelding **DIGITRADIO 700** en selecteer deze. Als u wordt gevraagd om een pincode in te voeren, voert u 0000 (4 x nul) in.
- > Als het koppelen gelukt is, wordt het **bluetooth-logo** permanent op het display weergegeven.

14.3 Koppelen via NFC

De DIGITRADIO 700 biedt de mogelijkheid om snel en eenvoudig een bluetooth-koppeling tot stand te brengen met de NFC-interface.

- > Activeer pairing via NFC op uw smartphone en houd deze tegen de rechterbovenhoek van de DIGITRADIO 700.

14.4 Muziek afspelen

- > Selecteer in de muziekspeler op uw smartphone/tablet een nummer en speel het af.
- > Het geluid wordt nu afgespeeld op de DIGITRADIO 700.



Let op dat u het volume van uw muziekspeler niet te laag instelt. Vergeet niet dat het maximale bluetooth-bereik van 10 meter niet mag worden overschreden om een perfecte afspeelkwaliteit te waarborgen. Houd er rekening mee dat elk geluid van de smartphone/tablet via de DIGITRADIO 700 wordt weergegeven zolang er een bluetooth-verbinding bestaat.



U kunt het afspelen ofwel op uw externe muziekspeler of met de afstandsbediening van de DIGITRADIO 700 regelen (niet beschikbaar op alle smartphones/tablets):



Afspelen/Pauze - Afspelen pauzeren, hervatten.



Volgend nummer/Snel vooruitspoelen - Naar de volgende titel springen.



Vorig nummer/Snel terugspoelen - Teruggaan naar het begin van het nummer of naar het vorige nummer (tweemaal indrukken).



Afspelen stoppen.






15 CD-speler

- > Druk om de CD-speler te activeren herhaaldelijk op de toets **MODE** op de afstandsbediening tot **[CD]** op het display wordt weergegeven.

15.1 Algemene informatie over CD's/MP3 CD's



Het apparaat is geschikt voor muziek-CD's die zijn opgenomen met audiogegevens (CD-da of MP3 voor CD-R en CD-RW). MP3-formaten moeten met ISO 9660 Level 1 of Level 2 worden aangemaakt. Multisessie-CD's kunnen niet gelezen worden. In de MP3-modus zijn de termen "Folder" = album en "Titel" bepalend. "Album" komt overeen met de map op de pc, "Titel" met het bestand op de pc of de titel van een CD-da. Het apparaat sorteert de albums of nummers van een album in alfabetische volgorde op naam. Als u de voorkeur geeft aan een andere volgorde, kunt u de

naam van het nummer of album veranderen door er een cijfer voor te plaatsen. Bij het branden van CD-r en CD-RW met audiogegevens kunnen zich verschillende problemen voordoen die soms het storingsvrije afspelen bemoeilijken. Dit komt door defecte software- en hardware-instellingen of de gebruikte beschrijfbare CD. Als dergelijke fouten optreden, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant van uw CD-brander/brandersoftware of zoek de juiste informatie op (bijv. op internet).



-  Neem als u audio-CD's opneemt de wettelijke voorschriften in acht en schendt de auteursrechten van derden niet. Houd het CD-vak altijd gesloten om te voorkomen dat zich stof op de laseroptiek verzamelt.
-  Het apparaat kan CD's met MP3-, wma-gegevens en normale audio-CD's (CD-da) afspelen. Gebruik geen andere extensies, zoals *.doc, *.txt, *.pdf etc. bij het converteren van audiobestanden naar MP3. Muziekbestanden met andere extensies, zoals *.AAC, *.DLF, *.M3U en *.PLS kunnen niet worden afgespeeld.
-  Vanwege de verscheidenheid aan verschillende encodersoftware kan niet worden gegarandeerd dat elk MP3-bestand probleemloos kan worden afgespeeld.
-  Bij foutieve titels/bestanden wordt het afspelen met de eerstvolgende titel/bestand voortgezet.
-  Het is het beste om bij het branden van de CD op lage snelheid te branden en om de CD als single-sessie en afgesloten te maken.

15.2 Welke discs kunt u gebruiken

De CD-speler is compatibel met CD-, CD-R/RW- en MP3-CD-media. U kunt alle hier genoemde CD's (discformaat 12 cm/8 cm CD's, speelduur 74 of max. 24 minuten) zonder adapter met dit apparaat afspelen.

-  Verwijder de disc uit het station wanneer u het apparaat verplaatst. Daarmee voorkomt u schade aan de CD-speler en de disc.
-  De afspreekwaliteit van MP3-CD's is afhankelijk van de instelling van de bitsnelheid en de gebruikte brandsoftware.

15.3 CD afspelen

- > Om een CD te plaatsen, drukt u op de toets **CD-lade openen/sluiten (Eject) (10)** op het voorpaneel of op de afstandsbediening. De CD-lade gaat naar voren open. Deze mag daarbij niet belemmerd worden.
-  Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het apparaat kunnen komen wanneer de CD-lade open is. De lens van de laserscanner mag nooit worden aangeraakt.
-  Open de CD-lade alleen wanneer de CD stilstaat.



Plaats de CD voorzichtig met de bedrukte kant naar boven. Zorg ervoor dat de CD niet scheef zit.

- > Druk nogmaals op **CD-lade openen/sluiten** om de CD-lade te sluiten. De CD wordt ingelezen.



Probeer de CD-lade niet sluiten door deze aan te drukken. Hierdoor zou het mechanisme kunnen worden beschadigd.



Pak de CD voor het inleggen/eruit halen aan de randen vast.



Stop het afspelen altijd voordat u de CD eruit neemt.



Na het voltooien van het leesproces **[CD inlezen]** verschijnt het aantal titels evenals de speelduur op het display. Bij MP3-CD's verschijnt bovendien kort het aantal albums (F). Als de CD verkeerd is geplaatst of als de CD defect is, verschijnt **[Geen CD]** op het display.





Wacht met gebruik tot de inhoud van de CD volledig is gelezen om er zeker van te zijn dat alle vereiste informatie van de CD is gelezen.



Dit proces kan vooral bij MP3-CD's enige tijd in beslag nemen.

- > Door op de knop  Afspelen/Pauze te drukken, kunt u het afspelen starten/pauzeren.
- > Druk op de toets  op de afstandsbediening om het afspelen te stoppen. Op het display verschijnt het totale aantal nummers.



15.4 Titel instellen

- > Met de toetsen  Volgende nummer/Vooruitspoelen of  Vorige nummer/Terugspoelen op de afstandsbediening gaat u naar het volgende of vorige nummer.
- > Met de **pijltoetsen** ▲/▼ kunt u de map/album wijzigen. Mappen of albums worden op het display met een "F" aangeduid.

Het display toont het momenteel ingestelde nummer en eventueel de titel van het nummer of album en de artiest (hertussen kunt u schakelen met de toets **INFO**).

15.5 Snel zoeken

U kunt snel vooruit of achteruit spoelen in het huidige nummer om een bepaalde plek te zoeken. Tijdens het zoeken is er geen geluidswaergave.

- > Houd de toets  Volgende nummer/Snel vooruitspoelen of  Vorige nummer/Snel terugspoelen op de afstandsbediening ingedrukt om binnen het nummer snel vooruit of achteruit te spoelen.

15.6 Herhaalfunctie

U kunt kiezen of u een nummer, de hele map, het album (alleen bij MP3-CD's) of alle nummers op de CD wilt herhalen.

- > Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets **REPEAT (16)** op uw afstandsbediening. De geselecteerde modus wordt op het display weergegeven aan de hand van een pictogram.
- > Druk om de functie weer uit te schakelen herhaaldelijk op de toets **REPEAT**, tot het repeat-pictogram op het display verdwijnt.

15.7 Willekeurig afspelen

Met de randomgenerator kunt u de nummers van een CD in willekeurige volgorde afspelen.

- > Druk tijdens het afspelen op de toets **SHUFFLE (23)** op de afstandsbediening.
- > Druk nogmaals op **SHUFFLE** om de functie weer uit te schakelen.

15.8 Intro afspelen

Met Intro afspelen worden 10 seconden van de tracks afgespeeld. Op deze wijze kunt u snel een bepaald nummer opzoeken.

- > Druk tijdens de weergave op de toets **INTRO (12)**. Op het display verschijnt **[INTRO]** en nu worden 10 seconden van alle tracks achter elkaar afgespeeld.
- > Wanneer u het gezochte nummer hebt gevonden, drukt u nogmaals op de toets **INTRO** om de track helemaal af te spelen en de INTRO-functie te deactiveren.

15.9 Programmeerfunctie





Met de programmeerfunctie kunt u tot 20 titels van een muziek-CD (niet van een MP3-CD) in een door u vastgelegde volgorde afspelen.





De programmering is alleen mogelijk als er zich een CD in de gesloten CD-lade bevindt en het apparaat in de stop-modus staat.

- > Stop het afspelen desgewenst met de toets  STOP.
- > Druk op de toets **PRESET** op de afstandsbediening.

Het display toont **[P01 T01]** voor de eerste programmalocatie. (P = programmplaats, T=nummer).

- > Selecteer met de toetsen  /  het nummer dat u wilt programmeren.
- > Druk op **PRESET** om het gewenste nummer op te slaan. Het display toont nu **[P02]** voor de tweede programmalocatie.
- > Selecteer met de toetsen  /  op de afstandsbediening het tweede nummer dat u wilt programmeren. Druk vervolgens opnieuw op de toets **PRESET** om op te slaan.

- > Ga zo door met alle nummers die geprogrammeerd moeten worden.
- > Druk om de programmering af te spelen op de toets  Afspelen/Pauze.
- > Druk om weer terug te keren naar de normale volgorde tweemaal op  STOP of open de CD-lade, of zet de radio uit. De programmering gaat hierdoor verloren en moet opnieuw worden uitgevoerd.

16 Slaaptimer

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Sleep** en druk op **OK**.
- > Met de **pijltoetsen ▲/▼** kunt u in stappen van **Sleep uit, 10, 15, 30, 45, 60** minuten de tijd instellen waarna het apparaat vanuit elke modus naar de stand-by-modus schakelt. Druk op **OK**.

Alternatief:

- > Druk herhaaldelijk op de toets **SLEEP (9)** op de afstandsbediening.



In de statusbalk van het display verschijnt een wekkerpictogram met de nog beschikbare tijd totdat de DIGITRADIO 700 overschakelt naar de stand-by.

17 Wekker

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Wekker** en druk op **OK**.

Alternatief:

- > Druk op de toets **Alarm 1 (7)** of **Alarm 2 (8)**, om direct naar de wekkerinstellingen te gaan.

17.1 Wektijd instellen



U kunt de wekfunctie pas gebruiken nadat de juiste tijd is ingesteld. Afhankelijk van de configuratie gebeurt dit automatisch of moet dit handmatig worden ingesteld. De tijd kan handmatig worden ingesteld of worden bijgewerkt via DAB/FM of internet. Raadpleeg voor meer informatie paragraaf 19.2.

- > Selecteer **Alarm 1** of **Alarm 2** met de **pijltoetsen ▲/▼**, en bevestig met **OK**.

Alternatief:

- > Druk op de knop **Alarm 1** of **Alarm 2** om direct naar de wekkerinstellingen te gaan.
- > Ga vervolgens punt voor punt verder. Bevestig elke invoer met de toets **OK**.

Herhaling

- > U kunt hier kiezen tussen **Uit** (wekker is uitgeschakeld), **Dagelijks** (elke dag van de week), **Enmaal**, **Weekdagen** (Ma - Vr) of **Weekeinde** (Za en Zo). Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

Tijd

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Gebruik nu eerst de **pijltoetsen ▲/▼** om de uren te selecteren en druk op **OK** om te bevestigen. Dan voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de toets **OK**.



Als u onder **Herhalen > [Eenmaal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren, zoals eerder is beschreven.

Mode

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER, Internetradio, DAB** of **FM**. Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Programma

- > Als u **internetradio, DAB** of **FM** hebt geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **favorietenlijst**. Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Volume

- > Selecteer met de **pijltoetsen ▲/▼** het volume waarmee u gewekt wilt worden. Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Opslaan

- > Druk op de toets **OK** om het alarm vast te leggen.



De wekker is actief zodra u de wekkerherhaling hebt ingesteld op Dagelijks, Eenmaal, Weekend, of Weekdagen. Op de statusbalk wordt vervolgens een wekkerpictogram weergegeven met het nummer van de actieve wekker.

17.2 Wekker na alarm uitschakelen

- > Houd de knop **Aan/Stand-by** ingedrukt om de wekker uit te schakelen.
- > Druk op de knop **SNOOZE (10)** om de sluimerfunctie in te schakelen. U kunt de lengte van de pauze selecteren door herhaaldelijk op **SNOOZE** te drukken.



Op het display verschijnt het wekterpictogram en dit blijft in beeld wanneer de wekkerherhaling is ingesteld op Dagelijks, Weekend of Weekdagen.

17.3 Wekker uitschakelen

- > Selecteer in het menu van het bijbehorende alarm **> Herhalen: Uit**.

18 Equalizer

> Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Equalizer** en druk op **OK**.

Alternatief:

> Druk op de toets **EQ Equalizer (14)**

Hier kunt u de equalizer-instellingen wijzigen om het geluid naar wens aan te passen. U hebt de keuze tussen:

Normaal, Midden, Jazz, Rock, Soundtrack, Klassiek, Pop, Nieuws, en Mijn EQ.

> Gebruik nu de **pijltoltsen ▲/▼** om een equalizer-instelling en bevestig de selectie door op **OK** te drukken.

18.1 Eigen EQ-instelling

> Selecteer **[Mijn EQ-instellingen]**.

> Selecteer **[Bass]** om de bastonen te verhogen/verlagen, of **[Treble]** om hoge tonen te versterken of af te zwakken.

> Wijzig de waarde met de **pijltoltsen ▲/▼** en druk vervolgens op **OK**.

U kunt deze standaardinstelling op elk gewenst moment opvragen onder **Mijn EQ**.

19 Systeeminstellingen

19.1 Internetinstellingen

> Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Internetinstellingen** en druk op **OK**.

In dit menu vindt u enkele instellingen en informatie over de internetverbinding.

> Selecteer de **Netwerkassistent** om een WLAN-verbinding tot stand te brengen.



De netwerkassistent geeft alle WLAN-stations binnen bereik weer. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met **▲/▼** en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het display. Selecteer vervolgens **OK** en druk op **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.



Kies **CANCEL** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatste letter die u hebt ingevoerd met **B K S P** wissen.

19.1.1 WPS-verbinding

> Selecteer **PBC WLAN instellen** als uw router over de WPS-functie beschikt. Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht zonder dat het WLAN-wachtwoord hoeft te worden ingevoerd.



Raadpleeg de gebruikershandleiding voor instructies over het inschakelen van WPS op uw router.

> Start WPS op uw router door op de desbetreffende toets te drukken.



Selecteer **Instellingen** weergegeven voor meer informatie over de huidige verbinding.



Selecteer **Handmatig instellen** als u de parameters van uw netwerk kent en deze handmatig wilt configureren. Let op de aanwijzingen op het display.



Selecteer **Netwerkprofiel verwijderen** om verbindingen die niet langer nodig zijn te verwijderen.



Selecteer **WLAN-verbinding in stand-by toestaan**, als u de WLAN-verbinding ook in de stand-by wilt behouden.

19.2 Tijdinstellingen

> Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Tijd en datum** en druk op **OK**.

> Selecteer **[Tijd-/datuminstelling]** om de tijd en datum handmatig in te stellen.

Met de toetsen ◀ of ▶ selecteert u een waarde. Met de toetsen ▲ of ▼ wijzigt u deze.

> Druk op **OK** om te bevestigen.

> Selecteer **[Tijd bijwerken]** om aan te geven of u wilt dat de tijd automatisch via DAB, FM of internet wordt bijgewerkt of dat u hem handmatig wilt invoeren.

> Selecteer **[Bijwerken via DAB], [Bijwerken via FM], [Bijwerken via NET]** of **[Niet bijwerken]**.

> In het submenu **[Formaat instellen]** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren. Bevestig uw keuze met de toets **OK**.

> Selecteer onder **[Tijdzone instellen]** de huidige tijdzone waarin u zich bevindt.

> Onder **[Zomertijd]** bepaalt u of de zomertijd momenteel actief is.

19.3 Taal

> Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Taal** en druk op **OK**.

> Selecteer met ▲ of ▼ de gewenste taal en bevestig door op **OK** te drukken.

19.4 Fabrieksinstelling

Om de fabrieksinstellingen op te vragen, gaat u als volgt te werk.
Let op: hierbij gaan alle opgeslagen stations en instellingen verloren!

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Fabrieksinstelling** en druk op **OK**.
- > De vraag [Doorgaan?] verschijnt. Selecteer met de **pijltoetsen ▲/▼ [JA]** en druk op **OK**.



De DIGITRADIO 700 start opnieuw op en bevindt zich nu in de fabrieksinstellingen.

19.5 Software-versie

Ga als volgt te werk als u wilt weten welke software in het toestel is geïnstalleerd:

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Info** en druk op **OK**.



De momenteel geïnstalleerde softwareversie wordt weergegeven tot u het menu weer afsluit.

19.6 Software-update

Van tijd tot tijd worden software-updates ter beschikking gesteld, die verbeteringen of oplossingen voor fouten kunnen bevatten. De DIGITRADIO 700 is daardoor altijd up-to-date.

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Software update** en druk op **OK**.
- > Selecteer **[Automatisch bijwerken]** als de DIGITRADIO 700 periodiek moet zoeken naar nieuwe softwareversies.
- > Selecteer **[Nu controleren]** als u direct wilt controleren of er een nieuwere softwareversie beschikbaar is.



Als er een software-update is gevonden, volgt u de instructies op het display.



Om software-updates te zoeken en te downloaden moet de DIGITRADIO 700 verbonden zijn met het internet. Zet de DIGITRADIO 700 niet uit tijdens het updateproces!

19.7 Helderheid instellen

U kunt de helderheid van het scherm zowel voor gebruik als voor stand-by instellen.

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Verlichting** en druk op **OK**.
- > Selecteer **[Operationele modus]** of **[Stand-by]** om de operationele of stand-by-modus in te stellen.

- > U kunt de helderheid nu in drie stappen van Hoog, Medium tot Laag en Uit (alleen in stand-by-modus) instellen.
- > Bevestig uw keuze met de toets **OK**.
- > Selecteer **Auto-Dim** als het display na de ingestelde tijd in gebruik moet worden verlaagd naar de stand-by-helderheidswaarde.

19.8 Installatieassistent

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Installatieassistent** en druk op **OK** om de eerste installatie opnieuw te configureren. Meer hierover vindt u in paragraaf „Eerste installatie“ auf Seite 100.

19.9 Privacy

- > Selecteer **MENU > Systeeminstellingen > Gegevensbescherming** en druk op **OK** om de informatie over gegevensbescherming weer te geven.

20 Apparaat reinigen



WAARSCHUWING!

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!

Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker van de voeding eruit alvorens het apparaat te reinigen.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

- > Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon.

21 Problemen oplossen

21.1 Problemen met de radio

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen enkele radiozender ontvangen.	Het apparaat staat niet in Radio-modus. Druk op de toets MODE.
Er wordt geen DAB-signaal ontvangen.	Controleer of in het gebied DAB-ontvangst mogelijk is. Richt de antenne anders. Probeer andere stations te ontvangen.
Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.	Andere apparaten, bijvoorbeeld televisies, storen de ontvangst. Zet het apparaat verder weg van deze apparaten.
	De antenne is niet uitgetrokken of goed gericht. Trek de antenne uit. Draai de antenne om de ontvangst te verbeteren.

21.2 Problemen met het apparaat

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume. Misschien is de verkeerde bron geselecteerd.
Er is een ruis te horen.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van het apparaat.
Er treden andere bedieningsfouten, harde ruis of een gestoorde display-weergave op.	Elektronische componenten van het apparaat zijn gestoord. Trek de stekker eruit. Laat het apparaat ca. 10 seconden los van de stroombron. Sluit het apparaat opnieuw aan.
Het display gaat niet aan.	Apparaat uitzetten. Trek de stekker uit het stopcontact, sluit hem opnieuw aan, zet het apparaat aan.
CD-afspelen gestoord of CD wordt niet goed ingelezen.	CD verontreinigd. Reinig de CD.
Bluetooth-verbinding heeft haperingen of storingen.	Houd rekening met het maximale bluetooth-bereik van 10 meter.

22 Technische gegevens

Voeding	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik	In bedrijf: Max. 40 W Stand-by: 0,85 W Stand-by met netwerk: 1,67 W
Ontvangst	DAB/DAB+/FM met RDS, bluetooth, internet (WLAN)
Ontvangstfrequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB-band III 174-240 MHz
Bluetooth	2402 - 2480 MHz Max. 3 dBm Versie 5.0 A2DPv1.2, AVRCPv1.0, HFPv1.5
WLAN	2412 - 2472 MHz (802.11b/g/n20) 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz (802.11a/n20) Ondersteunt WEP en WPA/WPA2- codering Max. 12 dBm
Antenne	Uitschuifbare DAB/FM-antenne
Stationsgeheugenplaatsen	40
Audio-ingang	3,5 mm-jack (stereo)
Aansluiting hoofdtelefoon	3,5 mm-jack (stereo)
Luidsprekers	2 X 20 W RMS
CD-speler	CD-R/RW- en MP3/WMA-media
Omgevingscondities:	Bedrijfstemperatuur: -10° - +35° Relat. Luchtvochtigheid: 5 % ~ 90 %
Gewicht	Apparaat: 1,95 kg Luidsprekers: 1,77 kg (per box)
Totale afmeting (B x H x D)	54,50 cm x 22,50 cm x 25,40 cm

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

De afmetingen zijn bij benadering.

